

Jurnalul Oficial

al Uniunii Europene

L 303



Ediția
în limba română

Legislație

Anul 56

14 noiembrie 2013

Cuprins

II Acte fără caracter legislativ

ACORDURI INTERNAȚIONALE

- ★ Scrisoare de notificare adresată de Uniunea Europeană Confederației Elvețiene privind o modificare tehnică a anexei I la Acordul dintre Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană de stabilire a unor măsuri echivalente cu cele prevăzute de Directiva 2003/48/CE a Consiliului din 3 iunie 2003 privind impozitarea veniturilor din economii sub forma plăților de dobânzi, ca urmare a aderării Croației 1

REGULAMENTE

- ★ Regulamentul (UE) nr. 1139/2013 al Comisiei din 11 noiembrie 2013 de interzicere a pescuitului de cod negru în apele norvegiene la sud de paralela 62° N de către navele care arborează pavilionul Suediei 2
- ★ Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1140/2013 al Comisiei din 12 noiembrie 2013 de aprobare a unei modificări care nu este minoră a caietului de sarcini al unei denumiri înregistrate în Registrul denumirilor de origine protejate și al indicațiilor geografice protejate [Riz de Camargue (IGP)] 4
- ★ Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1141/2013 al Comisiei din 12 noiembrie 2013 de aprobare a unei modificări care nu este minoră a caietului de sarcini al unei denumiri înregistrate în Registrul denumirilor de origine protejate și al indicațiilor geografice protejate [Huile essentielles de lavande de Haute-Provence / Essence de lavande de Haute-Provence (DOP)] 6

Preț: 4 EUR

(continuare în pagina următoare)

RO

Actele ale căror titluri sunt tipărite cu caractere drepte sunt acte de gestionare curentă adoptate în cadrul politicii agricole și care au, în general, o perioadă de valabilitate limitată.

Titlurile celorlalte acte sunt tipărite cu caractere aldine și sunt precedate de un asterisc.

★ Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1142/2013 al Comisiei din 12 noiembrie 2013 de aprobare a unei modificări care nu este minoră a caietului de sarcini al unei denumiri înregistrate în Registrul denumirilor de origine protejate și al indicațiilor geografice protejate [Chaource (DOP)]	8
★ Regulamentul (UE) nr. 1143/2013 al Comisiei din 13 noiembrie 2013 de modificare a Regulamentului (UE) nr. 1031/2010 privind calendarul, administrarea și alte aspecte ale licitării certificatelor de emisii de gaze cu efect de seră în temeiul Directivei 2003/87/CE a Parlamentului European și a Consiliului de stabilire a unui sistem de comercializare a cotelor de emisii de gaze cu efect de seră în cadrul Comunității, în special pentru a include o platformă de licitație care urmează să fie desemnată de Germania ⁽¹⁾	10
★ Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1144/2013 al Comisiei din 13 noiembrie 2013 de înregistrare a unei denumiri în Registrul specialităților tradiționale garantate [Tepertős pogácsa (STG)]	17
Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1145/2013 al Comisiei din 13 noiembrie 2013 de stabilire a valorilor forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume ...	24

DECIZII

2013/652/UE:

★ Decizia de punere în aplicare a Comisiei din 12 noiembrie 2013 privind monitorizarea și raportarea rezistenței la antimicrobiene a bacteriilor zoonotice și comensale [notificată cu numărul C(2013) 7145] ⁽¹⁾	26
---	----

2013/653/UE:

★ Decizia de punere în aplicare a Comisiei din 12 noiembrie 2013 privind un ajutor financiar din partea Uniunii pentru un plan coordonat de control pentru monitorizarea rezistenței la antimicrobiene a agenților zoonotici în 2014 [notificată cu numărul C(2013) 7289]	40
---	----

2013/654/UE:

★ Decizia de punere în aplicare a Comisiei din 12 noiembrie 2013 de modificare a Deciziei 2008/294/CE în vederea includerii unor tehnologii de acces și benzi de frecvențe suplimentare pentru serviciile de comunicații mobile de la bordul aeronavelor (serviciile CMA) [notificată cu numărul C(2013) 7491] ⁽¹⁾	48
---	----

2013/655/UE:

★ Decizia Comisiei din 13 noiembrie 2013 de ajustare lunară, de la 1 august 2012 până la 1 iunie 2013, a coeficienților corectori aplicabili remunerațiilor funcționarilor, agenților temporari și agenților contractuali ai Uniunii Europene repartizați în țări terțe	52
---	----



⁽¹⁾ Text cu relevanță pentru SEE

II

(Acte fără caracter legislativ)

ACORDURI INTERNAȚIONALE

Scrisoare de notificare adresată de Uniunea Europeană Confederației Elvețiene privind o modificare tehnică a anexei I la Acordul dintre Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană de stabilire a unor măsuri echivalente cu cele prevăzute de Directiva 2003/48/CE a Consiliului din 3 iunie 2003 privind impozitarea veniturilor din economii sub forma plăților de dobânzi, ca urmare a aderării Croației

Stimate domn,

Am onoarea să fac referire la Acordul dintre Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană de stabilire a unor măsuri echivalente cu cele prevăzute de Directiva 2003/48/CE a Consiliului privind impozitarea veniturilor din economii sub forma plăților de dobânzi.

Ca urmare a aderării Croației, este necesar să se aducă o modificare tehnică anexei I la Acordul dintre Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană de stabilire a unor măsuri echivalente cu cele prevăzute de Directiva 2003/48/CE a Consiliului privind impozitarea veniturilor din economii sub forma plăților de dobânzi, în conformitate cu articolul 21 alineatul (2) primul paragraf din acord.

Articolul 21 alineatul (2) primul paragraf din acord prevede că lista autorităților competente din anexa I poate fi modificată prin simpla notificare a celeilalte părți de către Elveția, pentru autoritatea prevăzută la litera (a) din anexă, și de către Comunitate, pentru celelalte autorități.

Prin prezenta vă comunic, în numele Uniunii, că autoritatea competentă pentru Croația este:

— în Croația: *Ministar financija* sau un reprezentant autorizat

și că această mențiune trebuie adăugată în anexa I la acord, la litera (ac), după autoritățile competente indicate la litera (ab).

Modificarea tehnică prevăzută de prezenta notificare se aplică de la 1 iulie 2013.

Vă rog să primiți, stimate domn, expresia înaltei mele considerații,

Pentru Uniunea Europeană,

Heinz ZOUREK

Director General al Direcției Generale Impozitare și Uniune
Vamală

REGULAMENTE

REGULAMENTUL (UE) NR. 1139/2013 AL COMISIEI

din 11 noiembrie 2013

de interzicere a pescuitului de cod negru în apele norvegiene la sud de paralela 62° N de către navele care arborează pavilionul Suediei

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,
având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1224/2009 al Consiliului din 20 noiembrie 2009 de stabilire a unui sistem comunitar de control pentru asigurarea respectării normelor politicii comune în domeniul pescuitului ⁽¹⁾, în special articolul 36 alineatul (2),
întrucât:

- (1) Regulamentul (UE) nr. 40/2013 al Consiliului din 21 ianuarie 2013 de stabilire, pentru 2013, a posibilităților de pescuit disponibile în apele UE și, pentru navele din UE, în anumite ape din afara UE pentru anumite stocuri de pește și grupe de stocuri de pește care fac obiectul unor negocieri sau acorduri internaționale ⁽²⁾, stabilește cotele pentru 2013.
- (2) Conform informațiilor primite de Comisie, capturile din stocul menționat în anexa la prezentul regulament efectuate de nave care arborează pavilionul statului membru menționat în aceeași anexă sau care sunt înmatriculate în respectivul stat membru au epuizat cota alocată pentru 2013.
- (3) Prin urmare, este necesară interzicerea pescuitului din acest stoc,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Epuizarea cotei

Cota de pescuit alocată pentru 2013 statului membru menționat în anexa la prezentul regulament pentru stocul indicat în aceeași anexă se consideră epuizată de la data stabilită în respectiva anexă.

Articolul 2

Interdicții

Activitățile de pescuit din stocul menționat în anexa la prezentul regulament efectuate de nave care arborează pavilionul statului membru menționat în aceeași anexă sau care sunt înmatriculate în respectivul stat membru se interzic începând de la data stabilită în anexă. După această dată, se interzic păstrarea la bord, transferul, transbordarea sau debarcarea peștelui din stocul respectiv capturat de către navele în cauză.

Articolul 3

Intrarea în vigoare

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 11 noiembrie 2013.

Pentru Comisie,
pentru președinte

Lowri EVANS

Director general pentru afaceri maritime și pescuit

⁽¹⁾ JO L 343, 22.12.2009, p. 1.

⁽²⁾ JO L 23, 25.1.2013, p. 54.

ANEXĂ

Nr.	64/TQ40
Stat membru	Suedia
Stoc	POK/04-N.
Specie	Cod negru (<i>Pollachius virens</i>)
Zonă	Apele norvegiene la sud de paralela 62° N
Data	28.10.2013

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 1140/2013 AL COMISIEI**din 12 noiembrie 2013****de aprobare a unei modificări care nu este minoră a caietului de sarcini al unei denumiri înregistrate în Registrul denumirilor de origine protejate și al indicațiilor geografice protejate [Riz de Camargue (IGP)]**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) nr. 1151/2012 al Parlamentului European și al Consiliului din 21 noiembrie 2012 privind sistemele din domeniul calității produselor agricole și alimentare ⁽¹⁾, în special articolul 52 alineatul (2),

întrucât:

(1) În conformitate cu articolul 53 alineatul (1) primul paragraf din Regulamentul (UE) nr. 1151/2012, Comisia a examinat cererea Franței de aprobare a unei modificări a caietului de sarcini al indicației geografice protejate „Riz de Camargue”, înregistrată în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1187/2000 al Comisiei ⁽²⁾.

(2) Deoarece modificarea respectivă nu este minoră în sensul articolului 53 alineatul (2) din Regulamentul (UE) nr. 1151/2012, Comisia a publicat cererea de modificare

în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* ⁽³⁾, în conformitate cu articolul 50 alineatul (2) litera(a) din regulamentul respectiv.

(3) Deoarece Comisiei nu i s-a comunicat nicio declarație de opoziție în conformitate cu articolul 51 din Regulamentul (UE) nr. 1151/2012, modificarea ar trebui aprobată,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Se aprobă modificarea caietului de sarcini publicată în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* cu privire la denumirea care figurează în anexa la prezentul regulament.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 12 noiembrie 2013.

Pentru Comisie,
pentru președinte
Algirdas ŠEMETA
Membru al Comisiei

⁽¹⁾ JO L 343, 14.12.2012, p. 1.
⁽²⁾ JO L 133, 6.6.2000, p. 19.

⁽³⁾ JO C 127, 4.5.2013, p. 17.

ANEXĂ

Produse agricole destinate consumului uman enumerate în anexa I la tratat:

Clasa 1.6. Fructe, legume și cereale în stare proaspătă sau prelucrate

FRANȚA

Riz de Camargue (IGP)

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 1141/2013 AL COMISIEI**din 12 noiembrie 2013****de aprobare a unei modificări care nu este minoră a caietului de sarcini al unei denumiri înregistrate în Registrul denumirilor de origine protejate și al indicațiilor geografice protejate [Huile essentielles de lavande de Haute-Provence / Essence de lavande de Haute-Provence (DOP)]**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) nr. 1151/2012 al Parlamentului European și al Consiliului din 21 noiembrie 2012 privind sistemele din domeniul calității produselor agricole și alimentare ⁽¹⁾, în special articolul 52 alineatul (2),

întrucât:

- (1) În conformitate cu articolul 53 alineatul (1) primul paragraf din Regulamentul (CE) nr. 1151/2012, Comisia a examinat cererea Franței de aprobare a unei modificări a caietului de sarcini al denumirii de origine protejate „Huile essentielles de lavande de Haute-Provence” / „Essence de lavande de Haute-Provence”, înregistrată în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1107/96 al Comisiei ⁽²⁾, astfel cum a fost modificat prin Regulamentului (CE) nr. 828/2003 ⁽³⁾.
- (2) Deoarece modificarea respectivă nu este minoră în sensul articolului 53 alineatul (2) din Regulamentul (UE) nr.

1151/2012, Comisia a publicat cererea de modificare în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* ⁽⁴⁾, în conformitate cu articolul 50 alineatul (2) litera (a) din regulamentul respectiv.

- (3) Deoarece Comisiei nu i s-a comunicat nicio declarație de opoziție în conformitate cu articolul 51 din Regulamentul (UE) nr. 1151/2012, modificarea ar trebui aprobată,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Se aprobă modificarea caietului de sarcini publicată în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* cu privire la denumirea care figurează în anexa la prezentul regulament.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 12 noiembrie 2013.

Pentru Comisie,
pentru președinte
Algirdas ŠEMETA
Membru al Comisiei

⁽¹⁾ JO L 343, 14.12.2012, p. 1.

⁽²⁾ JO L 148, 21.6.1996, p. 1.

⁽³⁾ JO L 120, 15.5.2003, p. 3.

⁽⁴⁾ JO C 140, 18.5.2013, p. 29.

ANEXĂ

Produse agricole și alimentare enumerate în partea I a anexei I la Regulamentul (UE) nr. 1151/2012:

Clasa 3.2. Uleiuri esențiale

FRANȚA

Huile essentielles de lavande de Haute-Provence/Essence de lavande de Haute-Provence (DOP)

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 1142/2013 AL COMISIEI**din 12 noiembrie 2013****de aprobare a unei modificări care nu este minoră a caietului de sarcini al unei denumiri înregistrate în Registrul denumirilor de origine protejate și al indicațiilor geografice protejate [Chaource (DOP)]**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) nr. 1151/2012 al Parlamentului European și al Consiliului din 21 noiembrie 2012 privind sistemele din domeniul calității produselor agricole și alimentare ⁽¹⁾, în special articolul 52 alineatul (2),

întrucât:

- (1) În conformitate cu articolul 53 alineatul (1) primul paragraf din Regulamentul (UE) nr. 1151/2012, Comisia a examinat cererea Franței de aprobare a unei modificări a caietului de sarcini al denumirii de origine protejate „Chaource”, înregistrată în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1107/96 al Comisiei ⁽²⁾, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE) nr. 1326/2008 al Comisiei ⁽³⁾.
- (2) Deoarece modificarea respectivă nu este minoră în sensul articolului 53 alineatul (2) din Regulamentul (UE) nr.

1151/2012, Comisia a publicat cererea de modificare în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* ⁽⁴⁾, în conformitate cu articolul 50 alineatul (2) litera (a) din regulamentul respectiv.

- (3) Deoarece Comisiei nu i s-a comunicat nicio declarație de opoziție în conformitate cu articolul 51 din Regulamentul (UE) nr. 1151/2012, modificarea ar trebui aprobată,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Se aprobă modificarea caietului de sarcini publicată în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* cu privire la denumirea care figurează în anexa la prezentul regulament.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 12 noiembrie 2013.

Pentru Comisie,
pentru președinte
Algirdas ŠEMETA
Membru al Comisiei

⁽¹⁾ JO L 343, 14.12.2012, p. 1.

⁽²⁾ JO L 148, 21.6.1996, p. 1.

⁽³⁾ JO L 345, 23.12.2008, p. 20.

⁽⁴⁾ JO C 159, 5.6.2013, p. 7.

ANEXĂ

Produse agricole destinate consumului uman enumerate în anexa I la tratat:

Clasa 1.3. Brânzeturi

FRANȚA

Chaource (DOP)

REGULAMENTUL (UE) NR. 1143/2013 AL COMISIEI

din 13 noiembrie 2013

de modificare a Regulamentului (UE) nr. 1031/2010 privind calendarul, administrarea și alte aspecte ale licitării certificatelor de emisii de gaze cu efect de seră în temeiul Directivei 2003/87/CE a Parlamentului European și a Consiliului de stabilire a unui sistem de comercializare a cotelor de emisii de gaze cu efect de seră în cadrul Comunității, în special pentru a include o platformă de licitație care urmează să fie desemnată de Germania

(Text cu relevanță pentru SEE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Directiva 2003/87/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 13 octombrie 2003 de stabilire a unui sistem de comercializare a cotelor de emisii de gaze cu efect de seră în cadrul Comunității și de modificare a Directivei 96/61/CE a Consiliului ⁽¹⁾, în special articolul 3d alineatul (3) și articolul 10 alineatul (4),

întrucât:

- (1) Statele membre care nu participă la acțiunea comună prevăzută la articolul 26 alineatele (1) și (2) din Regulamentul (UE) nr. 1031/2010 al Comisiei din 12 noiembrie 2010 privind calendarul, administrarea și alte aspecte ale licitării certificatelor de emisii de gaze cu efect de seră în temeiul Directivei 2003/87/CE a Parlamentului European și a Consiliului de stabilire a unui sistem de comercializare a cotelor de emisii de gaze cu efect de seră în cadrul Comunității ⁽²⁾ pot desemna platforme de licitație proprii pentru licitarea părții care le revine din volumul de certificate de emisii ce fac obiectul capitolelor II și III din Directiva 2003/87/CE. În conformitate cu articolul 30 alineatul (5) al treilea paragraf din Regulamentul (UE) nr. 1031/2010, desemnarea unor astfel de platforme de licitație este condiționată de includerea lor în anexa III la regulamentul respectiv.
- (2) În conformitate cu articolul 30 alineatul (4) din Regulamentul (UE) nr. 1031/2010, Germania a informat Comisia cu privire la decizia sa de a nu participa la acțiunea comună prevăzută la articolul 26 alineatele (1) și (2) din regulamentul respectiv și de a-și desemna propria platformă de licitație.
- (3) La 15 martie 2013, Germania a notificat Comisiei intenția sa de a desemna European Energy Exchange AG („EEX”) ca platformă de licitație în sensul articolului 30 alineatul (1) din Regulamentul (UE) nr. 1031/2010.
- (4) La 20 martie 2013, Germania a prezentat notificarea sa Comitetului privind schimbările climatice instituit prin articolul 9 din Decizia nr. 280/2004/CE a Parlamentului

European și a Consiliului din 11 februarie 2004 privind un mecanism de monitorizare a emisiilor de gaze cu efect de seră în cadrul Comunității și de punere în aplicare a Protocolului de la Kyoto ⁽³⁾.

- (5) Pentru a se asigura că desemnarea propusă a EEX ca platformă de licitație în sensul articolului 30 alineatul (1) din Regulamentul (UE) nr. 1031/2010 este compatibilă cu cerințele regulamentulului respectiv și conformă cu obiectivele stabilite la articolul 10 alineatul (4) din Directiva 2003/87/CE, este necesar să se stabilească o serie de condiții și obligații pentru EEX.

- (6) În conformitate cu articolul 35 alineatul (3) litera (b) din Regulamentul (UE) nr. 1031/2010, o platformă de licitație desemnată trebuie să asigure accesul deplin, egal și echitabil la licitații al întreprinderilor mici și mijlocii (IMM) și accesul la licitații al micilor emitenți. Pentru a realiza acest lucru, EEX trebuie să furnizeze IMM-urilor și micilor emitenți informații transparente, cuprinzătoare și actualizate privind posibilitățile de acces la licitațiile pe care le derulează pentru Germania, inclusiv toate îndrumările practice necesare pentru valorificarea optimă a acestor posibilități. Informațiile respective trebuie publicate pe site-ul web al EEX. În plus, EEX trebuie să raporteze autorității de monitorizare a licitațiilor, desemnată conform articolului 24 alineatul (2) din Regulamentul (UE) nr. 1031/2010, acoperirea obținută, inclusiv nivelul de acoperire geografică obținut, și să țină seama în cel mai înalt grad de recomandările în acest sens ale autorității respective, astfel încât să asigure îndeplinirea obligațiilor care îi revin în temeiul articolului 35 alineatul (3) literele (a) și (b) din regulamentul menționat.

- (7) În conformitate cu articolul 35 alineatul (3) litera (e) din Regulamentul (UE) nr. 1031/2010, atunci când desemnează o platformă de licitație, statele membre trebuie să țină seama de măsura în care platforma de licitație candidată poate evita denaturarea concurenței pe piața internă, inclusiv pe piața carbonului. O platformă de licitație nu trebuie, mai ales, să-și poată utiliza contractul de desemnare pentru a crește competitivitatea celorlalte activități ale sale, în special a pieței secundare pe care o organizează. Platforma de licitație trebuie să asigure potențialilor ofertanți posibilitatea de a fi admiși la licitație fără a fi necesar să devină membri sau participanți pe piața secundară pe care o organizează sau pe orice altă platformă de tranzacționare pe care o operează sau care este operată de un terț.

⁽¹⁾ JO L 275, 25.10.2003, p. 32.⁽²⁾ JO L 302, 18.11.2010, p. 1.⁽³⁾ JO L 49, 19.2.2004, p. 1.

- (8) În conformitate cu articolul 35 alineatul (3) litera (h) din Regulamentul (UE) nr. 1031/2010, atunci când desemnează o platformă de licitație, statele membre trebuie să țină seama de măsura în care sunt prevăzute dispozițiile adecvate pentru a impune acestuia să predea toate activele corporale și necorporale necesare pentru desfășurarea licitațiilor de către succesorul său. Astfel de dispoziții trebuie formulate clar și în timp util într-o strategie de ieșire care trebuie examinată de autoritatea de monitorizare a licitațiilor. Toate platformele de licitație, nu numai platforma EEX desemnată de Germania, trebuie să elaboreze o strategie de ieșire și să țină seama în cel mai înalt grad de avizul autorității de monitorizare a licitațiilor cu privire la aceasta.
- (9) Având în vedere experiența acumulată, dispozițiile Regulamentului (UE) nr. 1031/2010 privind procedurile de achiziție publică pentru desemnarea platformelor de licitație și a autorității de monitorizare a licitațiilor, precum și privind organizarea licitațiilor trebuie modificate.
- (10) Având în vedere că certificatele de emisii trebuie livrate în termen de cinci zile de la licitație și că acestea sunt ele însele comercializabile, nu este necesar ca produsul licitat să fie comercializabil.
- (11) În anumite cazuri, platforma de licitație trebuie să consulte autoritatea de monitorizare a licitațiilor. Răspunsul dat în cadrul acestor consultări angajează responsabilitatea autorității de monitorizare a licitațiilor. Pentru a reduce această responsabilitate, în special în cazuri de urgență, platforma de licitație care solicită consultarea trebuie să fie autorizată să aplice măsura avută în vedere, înainte de a obține avizul autorității de monitorizare a licitațiilor. Trebuie păstrată însă obligația platformei de licitație de a ține seama în cel mai înalt grad de avizul autorității de monitorizare a licitațiilor, atunci când acesta este emis.
- (12) Stabilirea calendarelor de licitație trebuie, de asemenea, revizuită. În primul rând, nu este nici fezabil și nici necesar să se stabilească aceste calendare de licitație încă din lunile februarie și martie ale anului precedent. În al doilea rând, volumul licitat în august trebuie să reprezinte jumătate din volumele licitate în celelalte luni, iar acest lucru poate fi realizat prin organizarea unui număr mai mic de licitații sau prin licitarea unui volum mai mic. În al treilea rând, articolul 3d din Directiva 2003/87/CE stabilește volumul de certificate de emisii pentru aviație care urmează să fie licitat, precum și partea din acest volum care revine fiecărui stat membru, iar dispoziția din Regulamentul (UE) nr. 1031/2010 privind volumul anual de certificate de emisii pentru aviație care urmează a fi licitat trebuie să țină seama de incertitudinile legate de unii dintre factorii de bază care determină aceste volume și părți. În plus, din cauza incertitudinii rezultatului negocierilor internaționale, este justificată acordarea unei mai mari flexibilități în distribuirea volumului de certificate de emisii pentru aviație care urmează să fie licitat într-un an calendaristic dat. În al patrulea rând, în cazul unor anulări succesive, certificatele de emisii trebuie distribuite între mai multe licitații, nu numai între următoarele patru licitații programate. În sfârșit, trebuie adăugate dispoziții privind calendarul de licitație pentru licitațiile desfășurate de platforma comună de licitație pentru un stat membru care a decis să nu participe la acțiunea comună, dar care trebuie să utilizeze platforma comună de licitație până la desemnarea propriei sale platforme de licitație. Aceste dispoziții trebuie să concorde cu dispoziția privind calendarele de licitație care trebuie determinate de platformele de licitație desemnate de statele membre respective.
- (13) Admiterea la licitații nu trebuie condiționată de calitatea de membru sau de participant pe piața secundară organizată de platforma de licitație sau pe orice altă platformă de tranzacționare operată de platforma de licitație sau de un terț. Această cerință trebuie să se aplice oricărei platforme de licitație, nu numai celor desemnate de statele membre care nu participă la acțiunea comună de achiziție publică pentru desemnarea platformelor comune de licitație.
- (14) O platformă de licitație poate oferi unul sau mai multe mijloace alternative de acces la licitațiile sale, dacă principalele mijloace de acces sunt inaccesibile din orice motiv, cu condiția ca astfel de mijloace alternative de acces să fie sigure și fiabile, iar utilizarea lor să nu conducă la discriminări între ofertanți. Pentru a evita orice dubii, trebuie clarificat faptul că statele membre pot solicita unei platforme de licitație să ofere astfel de mijloace alternative.
- (15) Aplicarea unei dispoziții care interzice statelor membre să comunice informații privilegiate persoanelor care lucrează pentru un adjudecător poate să nu fie fezabilă sau poate să influențeze negativ eficiența activității adjudecătorului desemnat sau a persoanelor care lucrează pentru acesta. Adjudecătorii au numai un rol limitat în desfășurarea licitațiilor și există o serie de măsuri pentru a atenua riscurile de utilizare abuzivă a informațiilor privilegiate, inclusiv măsuri referitoare la situațiile în care un adjudecător sau persoanele care lucrează pentru acesta au acces la informații privilegiate. În acest context, o interdicție completă este disproporționată. Cu toate acestea, statelor membre trebuie să le revină responsabilitatea de a se asigura, înainte de comunicarea informațiilor privilegiate, că adjudecătorul desemnat a instituit măsuri adecvate pentru a preveni utilizarea abuzivă a unor astfel de informații.
- (16) Notificarea de către un stat membru care nu participă la acțiunea comună de achiziție publică pentru desemnarea platformelor comune de licitație a platformei de licitație pe care intenționează să o desemneze nu poate conține întregul calendar de licitație, dar trebuie să conțină informațiile relevante pentru coordonarea calendarelor de licitație într-o etapă ulterioară.
- (17) Revizuirea Regulamentului (UE) nr. 1031/2010 trebuie să beneficieze de raportul autorității de monitorizare a licitațiilor cu privire la licitațiile desfășurate în 2014, a cărui prezentare este așteptată la începutul anului următor.

- (18) Regulamentul (UE) nr. 1031/2010 prevede că o platformă de licitație trebuie să fie o piață reglementată. Pentru a beneficia de experiența și cunoștințele relevante și a reduce riscurile aferente efectuării licitațiilor, este oportun să se clarifice faptul că aceasta trebuie să fie o piață reglementată, al cărui operator organizează o piață de certificate de emisii sau de instrumente derivate pe certificate de emisii.
- (19) Deoarece autoritatea de monitorizare a licitațiilor poate fi plătită din veniturile rezultate din licitații, ar putea fi de dorit ca platforma de licitație să acționeze ca agent de plată pentru costurile autorității de monitorizare a licitațiilor.
- (20) Procedura restrânsă de achiziție publică pentru desemnarea autorității de monitorizare a licitațiilor nu a condus la niciun contract, deoarece nu au existat candidați care să depună o cerere de participare la această achiziție publică comună. Noua procedură va trebui să abordeze aspecte complexe care privesc, de exemplu, alegerea procedurii de licitație, tipul de contract și descrierea exactă a sarcinilor și pentru a căror rezolvare este nevoie de timp. Lipsa unei autorități de monitorizare a licitațiilor nu implică însă pentru desfășurarea licitațiilor un risc de natură să impună oprirea acestora până la desemnarea autorității respective.
- (21) Platforma de licitație poate permite depunerea unei cereri electronice de admitere la licitație, dar trebuie, de asemenea, să fie autorizată să solicite depunerea cererilor pe suport de hârtie.
- (22) Dacă platforma de licitație desemnată de un stat membru care nu participă la acțiunea comună de achiziție publică pentru desemnarea platformelor comune de licitație nu poate organiza licitații, statul membru în cauză trebuie să apeleze la platforma comună de licitație pentru licitarea părții care îi revine din volumul de certificate de emisii ce urmează să fie licitate. Trebuie să se clarifice necesitatea ca acordurile dintre platforma comună de licitație și adjudecătorii numiți de statele membre respective să fie stabilite înainte de a avea loc orice astfel de licitații pe o platformă comună de licitație, dar nu mai înainte de acest moment.
- (23) Toate platformele de licitație trebuie să stabilească o strategie de ieșire și să consulte autoritatea de monitorizare a licitațiilor cu privire la această strategie. Obligația respectivă nu trebuie să se aplice exclusiv platformelor de licitație desemnate de statele membre care nu participă la acțiunea comună de desemnare a platformelor comune de licitație.
- (24) Măsurile prevăzute de prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului privind schimbările climatice.
- (25) Contractul dintre Germania și EEX în calitatea de platformă de licitație separată tranzitorie expiră în decembrie 2013. Pentru a asigura continuarea predictibilă

și conform calendarului a licitațiilor desfășurate de EEX, prezentul regulament trebuie să intre în vigoare în regim de urgență.

- (26) Prin urmare, Regulamentul (UE) nr. 1031/2010 trebuie modificat în consecință,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Regulamentul (UE) nr. 1031/2010 se modifică după cum urmează:

1. La articolul 4, alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Certificatele de emisii se oferă spre vânzare pe o platformă de licitație, prin intermediul unor contracte electronice standardizate («produsul licitat»).

2. La articolul 7, alineatele (7) și (8) se înlocuiesc cu următorul text:

„(7) Înainte de începerea unei licitații, platforma de licitație stabilește metodologia de aplicare a alineatului (6), după consultarea autorității de monitorizare a licitațiilor, dacă aceasta este desemnată, și după notificarea autorităților naționale competente menționate la articolul 56.

Între două ferestre de licitație de pe aceeași platformă de licitație, platforma de licitație respectivă poate modifica metodologia. Aceasta notifică fără întârziere autoritatea de monitorizare a licitațiilor, dacă este desemnată, și autoritățile naționale competente menționate la articolul 56.

Platforma de licitație în cauză ține seama în cel mai înalt grad de avizul autorității de monitorizare a licitațiilor, dacă acesta este emis.

(8) Dacă una sau mai multe licitații se anulează succesiv în temeiul alineatului (5) sau (6), volumul combinat de certificate de emisii din aceste licitații se distribuie în mod egal între următoarele licitații programate pe aceeași platformă de licitație.

În cazul certificatelor de emisii care fac obiectul capitolului III din Directiva 2003/87/CE, numărul de licitații între care trebuie distribuit volumul combinat ce urmează a fi licitat este egal cu numărul de licitații anulate înmulțit cu patru.

În cazul certificatelor de emisii care fac obiectul capitolului II din Directiva 2003/87/CE, numărul de licitații între care trebuie distribuit volumul combinat ce urmează a fi licitat este egal cu dublul numărului de licitații anulate.”

3. Articolul 8 se modifică după cum urmează:

(a) alineatul (3) se înlocuiește cu următorul text:

„(3) În circumstanțe excepționale și după consultarea autorității de monitorizare a licitațiilor, dacă aceasta este desemnată, o platformă de licitație poate modifica orarul oricărei ferestre de licitație, notificând toate persoanele care ar putea fi afectate. Platforma de licitație în cauză ține seama în cel mai înalt grad de avizul autorității de monitorizare a licitațiilor, dacă acesta este emis.”;

(b) alineatul (5) se înlocuiește cu următorul text:

„(5) Volumul de certificate de emisii care fac obiectul capitolului III din Directiva 2003/87/CE și care urmează să fie licitat pe platforma de licitație desemnată în conformitate cu articolul 26 alineatul (1) sau (2) se distribuie în mod egal între licitațiile desfășurate într-un an dat, cu singura excepție că volumul licitat în luna august a fiecărui an reprezintă jumătate din volumul licitat în celelalte luni ale anului.

Volumul de certificate de emisii care fac obiectul capitolului II din Directiva 2003/87/CE și care urmează să fie licitat pe platforma de licitație desemnată în conformitate cu articolul 26 alineatul (1) sau (2) se distribuie, în principiu, în mod egal între licitațiile desfășurate într-un an dat, cu singura excepție că volumul licitat în luna august a fiecărui an reprezintă jumătate din volumul licitat în celelalte luni ale anului.”

4. Articolul 9 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 9

Circumstanțe care împiedică desfășurarea licitațiilor

Fără a aduce atingere aplicării, după caz, a regulilor menționate la articolul 58, o platformă de licitație poate anula o licitație dacă desfășurarea în mod corespunzător a acesteia este perturbată sau riscă să fie perturbată. Dacă una sau mai multe licitații sunt anulate succesiv, volumul combinat de certificate de emisii din aceste licitații se distribuie în mod egal între următoarele licitații programate pe aceeași platformă de licitație.

În cazul certificatelor de emisii care fac obiectul capitolului III din Directiva 2003/87/CE, numărul de licitații între care trebuie distribuit volumul combinat ce urmează a fi licitat este egal cu numărul de licitații anulate succesiv, înmulțit cu patru.

În cazul certificatelor de emisii care fac obiectul capitolului II din Directiva 2003/87/CE, numărul de licitații între care trebuie distribuit volumul combinat ce urmează a fi licitat este egal cu dublul numărului de licitații anulate succesiv.”

5. Articolul 11 se modifică după cum urmează:

(a) alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Platformele de licitație desemnate în conformitate cu articolul 26 alineatul (1) sau (2) din prezentul regulament stabilesc și publică ferestrele de licitație, volumele individuale, datele licitațiilor și produsul licitat, datele plății și livrării certificatelor de emisii care fac obiectul capitolului III din Directiva 2003/87/CE și care urmează să fie licitate în licitații individuale în fiecare an calendaristic, până la data de 30 septembrie a anului precedent sau imediat ce este posibil după această dată, după consultarea în prealabil a Comisiei și obținerea avizului său în acest sens. Platformele de licitație în cauză țin seama în cel mai înalt grad de avizul Comisiei.”;

(b) alineatul (4) se înlocuiește cu următorul text:

„(4) Calendarul licitațiilor individuale de certificate de emisii care fac obiectul capitolului III din Directiva 2003/87/CE, desfășurate de altă platformă de licitație decât cele desemnate în conformitate cu articolul 26 alineatul (1) sau (2) din prezentul regulament, se stabilește și se publică în conformitate cu articolul 32 din prezentul regulament.

Articolul 32 se aplică, de asemenea, în cazul licitațiilor desfășurate în conformitate cu articolul 30 alineatul (7) al doilea paragraf de către o platformă de licitație desemnată în conformitate cu articolul 26 alineatul (1) sau (2).”

6. Articolul 12 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 12

Volume anuale de certificate de emisii care fac obiectul capitolului II din Directiva 2003/87/CE, scoase la licitație

(1) Volumul de certificate de emisii care fac obiectul capitolului II din Directiva 2003/87/CE ce urmează să fie licitat în fiecare an reprezintă 15 % din volumul de astfel de certificate de emisii preconizat a se afla în circulație în anul respectiv. Dacă volumul licitat într-un an dat este mai mare sau mai mic decât 15 % din volumul efectiv pus în circulație în anul respectiv, volumul care urmează să fie licitat în anul următor se ajustează pentru a corecta diferența. Orice certificate de emisii care mai rămân de licitat după ultimul an al unei perioade de comercializare se licitează în primele patru luni ale anului următor.

Volumul de certificate de emisii care urmează să fie licitat în ultimul an al fiecărei perioade de comercializare ține seama de certificatele de emisii rămase în rezerva specială menționată la articolul 3f din Directiva 2003/87/CE.

(2) Pentru fiecare an calendaristic dintr-o perioadă de comercializare dată, partea care revine fiecărui stat membru din certificatele de emisii care fac obiectul capitolului II din Directiva 2003/87/CE ce urmează să fie licitate se determină în conformitate cu articolul 3d alineatul (3) din directiva respectivă.”

7. Articolul 13 se modifică după cum urmează:

(a) la alineatul (2), primul paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„(2) Începând cu 2013, platformele de licitație desemnate în conformitate cu articolul 26 alineatul (1) sau (2) din prezentul regulament stabilesc și publică, în principiu, ferestrele de licitație, volumele individuale, datele licitațiilor și produsul licitat, datele plății și livrării certificatelor de emisii care fac obiectul capitolului II din Directiva 2003/87/CE și care urmează să fie licitate în licitații individuale în fiecare an calendaristic, până la data de 30 septembrie a anului precedent sau imediat ce este posibil după această dată, după consultarea în prealabil a Comisiei și obținerea avizului său în acest sens. Platformele de licitație în cauză țin seama în cel mai înalt grad de avizul Comisiei.”;

(b) la alineatul (4) se adaugă următorul paragraf:

„Articolul 32 se aplică, de asemenea, în cazul licitațiilor desfășurate în conformitate cu articolul 30 alineatul (7) al doilea paragraf de către o platformă de licitație desemnată în conformitate cu articolul 26 alineatul (1) sau (2).”

8. Articolul 16 se modifică după cum urmează:

(a) se introduce următorul alineat (1a):

„(1a) Admiterea la licitații nu este condiționată de calitatea de membru sau de participant pe piața secundară organizată de platforma de licitație sau pe orice altă platformă de tranzacționare operată de platforma de licitație sau de un terț.”

(b) alineatul (3) se înlocuiește cu următorul text:

„(3) O platformă de licitație poate oferi, iar statele membre pot solicita unei platforme de licitație să ofere, unul sau mai multe mijloace alternative de acces la licitațiile sale, dacă principalele mijloace de acces sunt inaccesibile din orice motiv, cu condiția ca astfel de mijloace alternative de acces să fie sigure și fiabile, iar utilizarea lor să nu conducă la discriminare între ofertanți.”

9. La articolul 18 alineatul (1), litera (a) se înlocuiește cu următorul text:

„(a) un operator sau un operator de aeronave care deține un cont de depozit pentru operatori sau un cont de depozit pentru operatori de aeronave și care licitează în nume propriu, inclusiv orice întreprindere-mamă, filială sau întreprindere afiliată ce face parte din același grup de întreprinderi cu operatorul sau cu operatorul de aeronave.”

10. La articolul 20, alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

„(2) Solicitarea de admitere la licitație prevăzută la alineatul (1) se efectuează prin depunerea la platforma de licitație a unui formular de solicitare completat. Platforma de licitație în cauză asigură și menține formularul de solicitare și accesul la acesta pe internet.”

11. Articolul 22 se modifică după cum urmează:

(a) alineatul (3) se înlocuiește cu următorul text:

„(3) În cazul statelor membre care nu participă la acțiunile comune prevăzute la articolul 26 alineatele (1) și (2), adjudecătorul este desemnat de statul membru respectiv pentru a încheia și a implementa acordurile necesare cu platformele de licitație desemnate în conformitate cu articolul 26 alineatele (1) și (2), inclusiv orice sistem de compensare sau de decontare conectat la acestea, care să îi permită să liciteze pe aceste platforme de licitație certificate de emisii în numele statului membru care l-a desemnat, pe baza unor termeni și condiții convenite de comun acord în conformitate cu articolul 30 alineatul (7) al doilea paragraf și cu articolul 30 alineatul (8) primul paragraf.”

(b) alineatul (4) se înlocuiește cu următorul text:

„(4) Statele membre se abțin să comunice informații privilegiate persoanelor care lucrează pentru adjudecător, cu excepția cazului în care persoana care lucrează sau acționează în numele statului membru comunică astfel de informații, atunci când acestea trebuie cunoscute, în cadrul normal al exercitării funcției, profesiei sau responsabilităților sale, iar statul membru respectiv are convingerea că adjudecătorul a instituit măsuri adecvate pentru a împiedica utilizarea abuzivă a informațiilor privilegiate în sensul articolului 3 punctul 28 sau astfel cum este interzisă prin articolul 38, de către orice persoană care lucrează pentru un adjudecător, în plus față de măsurile prevăzute la articolul 42 alineatele (1) și (2).”

12. La articolul 24 alineatul (1), al treilea paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„În cazurile în care, din motive de forță majoră, autoritatea de monitorizare a licitațiilor nu își poate îndeplini, integral sau parțial, sarcinile legate de o anumită licitație, platforma de licitație în cauză poate decide să desfășoare licitația respectivă cu condiția să ia măsurile adecvate pentru a asigura ea însăși monitorizarea corespunzătoare a licitației. Cele de mai sus se aplică, de asemenea, până la momentul la care prima autoritate de monitorizare a licitațiilor desemnată în conformitate cu alineatul (2) începe să monitorizeze licitațiile respective, astfel cum se specifică mai detaliat în contractul care o desemnează.”

13. La articolul 25, alineatul (6) se înlocuiește cu următorul text:

„(6) Autoritatea de monitorizare a licitațiilor emite avize în temeiul articolului 7 alineatul (7), al articolului 8 alineatul (3), al articolului 27 alineatul (3) și al articolului 31 alineatul (1) și în conformitate cu anexa III. Avizele sunt emise într-un termen rezonabil.”

14. La articolul 27 se adaugă următorul alineat (3):

„(3) În termen de trei luni de la data desemnării sale, platforma de licitație prezintă o strategie detaliată de ieșire Comisiei, care va consulta autoritatea de monitorizare a licitațiilor cu privire la această strategie. În termen de două luni de la data primirii avizului autorității de monitorizare a licitațiilor în temeiul articolului 25 alineatul (6), platforma de licitație reexaminează și, după caz, modifică strategia sa de ieșire, ținând seama în cel mai înalt grad de avizul respectiv.”

15. La articolul 30 alineatul (6), litera (c) se înlocuiește cu următorul text:

„(c) produsul licitat și orice informații necesare Comisiei pentru a evalua compatibilitatea calendarului de licitație avut în vedere cu orice calendar de licitație care prevalează sau care este avut în vedere de platformele de licitație desemnate în conformitate cu articolul 26 alineatul (1) sau (2), precum și cu alte calendare de licitație propuse de celelalte state membre care nu participă la acțiunea comună prevăzută la articolul 26, dar optează pentru desemnarea propriilor platforme de licitație.”

16. La articolul 31, alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Orice platformă de licitație desemnată în conformitate cu articolul 30 alineatul (1) îndeplinește aceleași funcții ca platforma de licitație desemnată în conformitate cu articolul 26 alineatul (1), astfel cum sunt acestea prevăzute la articolul 27.

Cu toate acestea, platforma de licitație desemnată în conformitate cu articolul 30 alineatul (1) este exceptată de la aplicarea dispozițiilor articolului 27 alineatul (1) litera (c) și prezintă strategia de ieșire menționată la articolul 27 alineatul (3) statului membru care a desemnat-o, acesta având obligația să consulte autoritatea de monitorizare a licitațiilor cu privire la strategia respectivă.”

17. La articolul 32 alineatul (4), primul paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„(4) Platformele de licitație desemnate în conformitate cu articolul 30 alineatul (1) sau (2) din prezentul regulament determină și publică ferestrele de licitație, volumele individuale, datele licitațiilor și produsul licitat, datele plății și livrării certificatelor de emisii care fac obiectul capitolelor II și III din Directiva 2003/87/CE și care urmează să fie licitate în licitații individuale în fiecare an, până la data de 31 octombrie a anului precedent sau imediat ce este posibil după această dată. Platformele de licitație respective efectuează determinarea și publicarea menționate numai după ce platformele de licitație desemnate în conformitate cu articolul 26 alineatul (1) sau (2) din prezentul regulament au efectuat determinarea și publicarea în temeiul articolului 11 alineatul (1) și al articolului 13 alineatul (1) din prezentul regulament, cu excepția cazului în care nicio astfel de platformă de licitație nu a fost încă desemnată. Platformele de licitație în cauză efectuează determinarea și publicarea menționate numai după ce au consultat Comisia

și au obținut avizul său în acest sens. Platformele de licitație respective țin seama în cel mai înalt grad de avizul Comisiei.”

18. La articolul 33, primul paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„După ce autoritatea de monitorizare a licitațiilor va prezenta raportul anual consolidat privind licitațiile desfășurate în 2014, Comisia va revizui dispozițiile prevăzute în prezentul regulament, inclusiv desfășurarea tuturor proceselor de licitație.”

19. La articolul 35, alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Licitațiile se desfășoară numai pe o platformă de licitație autorizată ca piață reglementată, al cărei operator organizează o piață de certificate de emisii sau de instrumente derivate pe certificate de emisii.”

20. La articolul 44, alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

„(2) O platformă de licitație, inclusiv sistemul (sistemele) de compensare sau sistemul (sistemele) de decontare conectat(e) la aceasta, transferă plățile efectuate de ofertanți sau de orice succesori în drepturi apăruiți în urma licitării certificatelor de emisii care fac obiectul capitolelor II și III din Directiva 2003/87/CE către adjudecătorii care au scos la licitație certificatele de emisii în cauză, cu excepția oricărei sume pentru care i se solicită să acționeze ca agent de plată față de autoritatea de monitorizare a licitațiilor.”

21. Anexa III se modifică în conformitate cu textul prevăzut în anexa la prezentul regulament.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 13 noiembrie 2013.

Pentru Comisie
Președintele
José Manuel BARROSO

ANEXĂ

Tabelul din anexa III la Regulamentul (UE) nr. 1031/2010 se modifică după cum urmează:

În partea 1, după numele platformei de licitație desemnate de Germania, se adaugă următorul rând:

	„Temeiul juridic	Articolul 30 alineatul (2)”
--	------------------	-----------------------------

În partea 2, după numele platformei de licitație desemnate de Regatul Unit, se adaugă următorul rând:

	„Temeiul juridic	Articolul 30 alineatul (1)”
--	------------------	-----------------------------

Se adaugă următoarea parte 3:

„Platforme de licitație desemnate de Germania		
3	Platforma de licitație	European Energy Exchange AG (EEX)
	Temeiul juridic	Articolul 30 alineatul (1)
	Durata de desemnare	De la 15 noiembrie 2013 cel mai devreme până la 14 noiembrie 2018 cel mai târziu, fără a aduce atingere articolului 30 alineatul (5) al doilea paragraf
	Condiții	Admiterea la licitații nu este condiționată de calitatea de membru sau de participant pe piața secundară organizată de EEX sau pe orice altă platformă de tranzacționare operată de EEX sau de un terț.
	Obligații	- În termen de două luni de la 15 noiembrie 2013, EEX trebuie să prezinte Germaniei strategia sa de ieșire, în vederea consultării autorității de monitorizare a licitațiilor. Strategia de ieșire nu aduce atingere obligațiilor care revin EEX în temeiul contractului încheiat cu Comisia și cu statele membre în conformitate cu articolul 26 și nici drepturilor Comisiei și statelor membre respective în temeiul contractului. - EEX trebuie să întocmească și să mențină pe site-ul său web o listă cuprinzătoare și actualizată a membrilor admiși la licitație care sunt autorizați să liciteze în numele IMM-urilor și al micilor emitenți, precum și orientări practice ușor inteligibile pentru informarea IMM-urilor și a micilor emitenți cu privire la măsurile pe care aceștia trebuie să le ia pentru a accede la licitații prin intermediul membrilor respectivi. - În termen de șase luni de la data începerii licitațiilor sau de două luni de la data desemnării autorității de monitorizare a licitațiilor, dacă cea din urmă dată este mai recentă, EEX trebuie să raporteze autorității de monitorizare a licitațiilor acoperirea obținută, inclusiv nivelul de acoperire geografică, și să țină seama în cel mai înalt grad de recomandările autorității de monitorizare a licitațiilor în acest sens, astfel încât să asigure îndeplinirea obligațiilor care îi revin în temeiul articolului 35 alineatul (3) literele (a) și (b). - Germania trebuie să notifice Comisiei orice modificări substanțiale ale relațiilor contractuale cu EEX notificate Comisiei la 15 martie 2013 și comunicate Comitetului privind schimbările climatice la 20 martie 2013.”

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 1144/2013 AL COMISIEI**din 13 noiembrie 2013****de înregistrare a unei denumiri în Registrul specialităților tradiționale garantate [Tepertős pogácsa (STG)]**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) nr. 1151/2012 al Parlamentului European și al Consiliului din 21 noiembrie 2012 privind sistemele din domeniul calității produselor agricole și alimentare ⁽¹⁾, în special articolul 52 alineatul (2),

întrucât:

(1) Regulamentul (UE) nr. 1151/2012 a abrogat și a înlocuit Regulamentul (CE) nr. 509/2006 al Consiliului din 20 martie 2006 privind specialitățile tradiționale garantate din produse agricole și alimentare ⁽²⁾.(2) În conformitate cu articolul 8 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 509/2006, cererea de înregistrare a denumirii „Tepertős pogácsa” depusă de Ungaria a fost publicată în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* ⁽³⁾.

(3) Germania și Austria au transmis Comisiei declarații de opoziție în conformitate cu articolul 9 din Regulamentul (CE) nr. 509/2006. Comisia a examinat declarațiile de opoziție în conformitate cu alineatul (3) din articolul respectiv și le-a considerat admisibile.

(4) Ungaria a indicat că a încheiat un acord cu Germania și cu Austria.

(5) În privința Germaniei, acordul respectiv a dus la modificarea cererii de înregistrare prin eliminarea indicațiilor referitoare la parametrii obligatorii de calitate a făinii (BL55 și BL80).

(6) Austria a acceptat asigurările Ungariei că cererea de înregistrare vizează doar protejarea ca specialitate tradițională garantată a denumirii maghiare „Tepertős pogácsa”, precum și că cererea de înregistrare a denumirii maghiare „Tepertős pogácsa” nu afectează produsele denumite „Grammelpogatsche” și nu pune în pericol fabricarea produsului comercializat cu denumirea „Grammelpogatsche”.

(7) Ținând cont de aceste elemente, este oportun ca denumirea „Tepertős pogácsa” să fie înscrisă în Registrul specialităților tradiționale garantate și să se actualizeze și să se publice caietul de sarcini,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Se înregistrează denumirea care figurează în anexa I la prezentul regulament.

Articolul 2

Anexa II la prezentul regulament conține caietul de sarcini actualizat.

*Articolul 3*Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 13 noiembrie 2013.

Pentru Comisie

Președintele

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ JO L 343, 14.12.2012, p. 1.⁽²⁾ JO L 93, 31.3.2006, p. 1.⁽³⁾ JO C 180, 21.6.2012, p. 16.

ANEXA I

Produse agricole și alimentare enumerate la punctul II din anexa I la Regulamentul (UE) nr. 1151/2012:

Clasa 2.3. Produse de panificație, produse de patiserie, produse de cofetărie, biscuiți

UNGARIA

Tepertős pogácsa (STG)

ANEXA II

1. Caietul de sarcini

1.1. Denumirea propusă pentru înregistrare

„Tepertős pogácsa”

La comercializarea produsului, eticheta poate conține următoarea mențiune: „produs tradițional maghiar” („magyar hagyományok szerint előállított”). Textul mențiunii poate fi tradus, de asemenea, în alte limbi oficiale.

1.2. Denumirea

☐ este specifică în sine

☒ exprimă caracterul specific al produsului agricol sau alimentar

Adjectivul „tepertős” din denumire se referă la jumările obținute prin topirea slăninii de porc, care după tocare constituie, sub formă de pastă, ingredientul specific al „turtelor sărate rotunde” denumite pogăcele cu jumări.

1.3. A se indica dacă s-a solicitat rezervarea denumirii în temeiul articolului 13 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 509/2006

☐ Înregistrare cu rezervarea denumirii

☒ Înregistrare fără rezervarea denumirii

1.4. Tip de produs

Clasa 2.3. Produse de panificație, produse de patiserie, produse de cofetărie, biscuiți

1.5. Descrierea produsului agricol sau alimentar căruia i se aplică denumirea de la punctul 3.1

„Tepertős pogácsa” este un produs sărat de patiserie cu formă rotundă, cilindrică, cu diametrul între 3-5 cm și masa de 25-50 g, care conține jumări urluite și untură de porc, dospit cu drojdie, obținut din aluat fraged sau foietaj, condimentat cu sare și piper. Produsul prezintă o suprafață maro-roșcată, cu creștături pătrate pe partea superioară. Partea inferioară este netedă, de culoare maro-roșcată. În aluat, bucățile de jumări se regăsesc împrăștiat în mod uniform. Varianta fragedă poate fi ruptă în bucăți, iar varianta din foietaj prezintă un aluat moale care se desface în foi. Gustul este cel ușor sărat și piperat al jumării topite. Produsul are un conținut de grăsimi calculat la substanța uscată de 20-30 % și conține 25-40 % jumări în raport cu făina utilizată. Cel puțin 60 % din conținutul de grăsimi provine de la jumări.

Caracteristici organoleptice:

	Pogăcele „Tepertős pogácsa” fragede	Pogăcele „Tepertős pogácsa” din foietaj
Aspect	Formă rotundă, uniform cilindrică.	Formă rotundă, cilindrică, cu ușoare imperfecțiuni.
Crustă	Partea de sus este lucioasă, de culoare maro-roșcat, cu creștături dese în formă de cruce, partea laterală este mată, de culoarea nisipului, iar partea inferioară este netedă, având o culoare maro-roșcat.	
Miez	Are o compoziție deosebit de fragedă, dar nu se fărâmițează. Bucățile de jumări sunt împrăștiat în mod uniform, având o culoare maro deschis.	Compoziție ușor foietată, poate fi desfăcută în foi, bucățile de jumări sunt vizibile între foi, având o culoare maro deschis.
Gust	Gust specific de jumări, plăcut sărat, ușor piperat.	
Aromă	Miros specific de jumări și untură de porc, piperat.	

Caracteristici fizice și chimice:

Conținut de grăsime: conținutul de grăsime al produsului finit, calculat la substanța uscată, este de 20-30 % (m/m).

Conținut de sare: conținutul de sare al produsului finit, calculat la substanța uscată, este de maxim 4,0 % (m/m).

1.6. *Descrierea metodei de producție a produsului agricol sau alimentar căruia i se aplică denumirea de la punctul 3.1*

Materii prime:

- pentru pregătirea pastei de jumări:
 - jumări de porc fără șorici: reprezintă 70-75 % din pasta de jumări, fiind bucățile de grăsime rămase după topirea slăninii de porc fără carne sau cu un conținut redus de carne;
 - untură: reprezintă 25-30 % din pasta de jumări și este grăsimea obținută la topirea slăninii de porc fără carne sau cu un conținut redus de carne;
- pentru pregătirea aluatului: făină de grâu sau făină de alac, ouă, gălbenuș de ou, lapte, drojdie, vin alb sau oțet, smântână, sare și piper.

La fabricarea „Tepertős pogácsa” este interzisă adăugarea oricăror tipuri de aditivi alimentari (de exemplu, agenți de afânare sau conservanți).

Metoda de obținere:

În funcție de modul de realizare a aluatului, „Tepertős pogácsa” poate fi cu miez fraged sau cu foietaj.

Fabricarea pogăcelor „TEPERTŐS POGÁCSA” FRAGEDE

Faza I: Pregătirea pastei de jumări

Jumările proaspete și curățate de șorici sunt aplatizate cu ajutorul unui sucitor pe un tocător, până când bucățile mari se fărâmițează și se obține o distribuție uniformă a jumărilor sfărâmate în pastă. Mărunțirea poate fi realizată de asemenea cu ajutorul unei mașini de tocat. În acest caz se utilizează sita cu găurile cele mai mici.

Pasta împreună cu grăsimea de porc se amestecă cu ajutorul unei linguri de lemn sau cu un mixer. O condiție foarte importantă este ca pasta de jumări să nu conțină deloc aditivi, conservanți, jumări de gâscă, grăsimi vegetale sau margarină, ci numai jumări proaspete fără șorici.

Condițiile de pregătire a pastei de jumări trebuie respectate inclusiv în cazul producerii acestora în cantități industriale.

Faza II: Pregătirea aluatului

Se adaugă 250-400 de grame de pastă de jumări la fiecare kilogram de făină de grâu și se amestecă până la obținerea unei compoziții uniforme. Pentru a obține consistența fragedă a aluatului este necesar ca făina să fie „încorporată” în pasta de jumări. Se frământă ingredientele, și anume făina amestecată cu pasta de jumări și se adaugă pentru fiecare kilogram de făină 5 % drojdie dizolvată în lapte, 1 ou, 1 gălbenuș de ou, 0,02 % vin alb sau oțet, 2,5 % sare, 0,001 % piper măcinat și smântână, cât să se obțină un aluat cu consistență medie. Frământarea continuă până când se obține o compoziție uniformă. Dacă aluatul este frământat prea mult nu se obține structura fragedă dorită.

Datorită conținutului ridicat de grăsime al produsului, aluatul se prepară din ingrediente reci și se păstrează la răcoare până când atinge o temperatură internă de 26 °C. Întrucât caracteristicile produsului permit acest lucru, aluatul poate fi păstrat și la frigider la o temperatură de + 5-8 °C timp de minimum 3 ore.

Aluatul dospit și răcorit se întinde într-o foaie cu o grosime de până la un deget, iar partea superioară se crestează cu tăieturi perpendiculare dese. Această operațiune poate fi efectuată și cu ajutorul unor cuțite montate la o distanță de 3 mm unul de celălalt. Tăierea formelor se realizează de obicei cu un tăietor de pogăcele cu diametrul de 3-6 cm, având grijă ca aspectul să fie uniform, cu o formă cât mai cilindrică. Forma finală se obține prin rulare cu palma. Pogăcelele necesare pentru umplerea unei tăvi se așează una lângă cealaltă pe o planșetă și se ung cu pensula cu ou bătut, având grijă ca oul să nu se scurgă pe marginea cilindrilor. După uscarea oului, pogăcelele se așează la distanțe egale în tava de copt. Resturile de aluat pot fi frământate din nou de cel mult două ori și după odihnire pot fi folosite din nou.

Pogăcelele se lasă la dospit 50-55 de minute în tava de copt, apoi se coc la o temperatură de 220-240 °C timp de 12-15 minute, după care sunt gata.

Comercializarea se face fără ambalare (vrac) sau în variantă preambalată.

Fabricarea pogăcelor „TEPERTŐS POGÁCSA” DIN FOIETAJ

Faza I: Pregătirea pastei de jumări

Procesul de realizare a pastei de jumări este similar celui descris în cazul pogăcelor fragede, cu excepția faptului că, în cazul de față, în afară de grăsime și jumări de porc fără șorici, sunt necesare de asemenea sare (1,5 % raportat la greutatea făinii) și piper măcinat fin (0,001 % raportat la greutatea făinii). La adăugarea sării se procedează astfel deoarece, dacă toată cantitatea de sare necesară pentru obținerea gustului sărat al pogăcelor s-ar adăuga numai în aluat, acesta ar deveni fraged și nu s-ar mai obține structura de foietaj.

Din cantitatea de grăsime indicată pentru pregătirea pastei de jumări se păstrează 50 %, adică jumătate, pentru pastă, iar cealaltă jumătate se adaugă în aluat.

Faza II: Pregătirea aluatului

Pentru aluatul de bază se folosește făină, grăsimea pusă deoparte la pregătirea pastei de jumări, sare (circa 1 % raportat la greutatea făinii), precum și pentru fiecare kilogram de făină 5 % drojdie dizolvată în lapte, 0,02 % vin alb sau oțet, 1 ou, 1 gălbenuș de ou și smântână, cât să se obțină un aluat ferm, cu consistență medie și ușor maleabil.

În această variantă este importantă temperatura redusă a ingredientelor și a pastei de jumări, pentru ca la îndoire pasta de jumări să despartă foile de aluat. Stratul de grăsime dintre straturile subțiri de aluat se topește în timpul coacerii și împiedică lipirea acestora. În același timp, apa din grăsime se transformă în abur și separă straturile de aluat, produsul copt putând fi astfel desfăcut în foi.

Structura de foietaj poate fi obținută în două moduri:

- (a) se aplică în mod uniform pasta de jumări pe foaia subțire de aluat întinsă, după care se rulează aluatul de la un capăt. Ruloul obținut se lasă să se odihnească timp de 15-30 de minute, după care este întins și rulat iarăși, în direcția perpendiculară pe direcția inițială. Dacă nu se respectă schimbarea direcției de rulare, la coacere pogăcelele se lasă;
- (b) se întinde o foaie subțire din aluatul de bază și se aplică pastă de jumări de fiecare dată când se împătură aluatul întins. În acest caz, în loc de rulare se realizează împăturirea aluatului (de cel puțin trei ori).

Înainte de întinderea finală, aluatul se lasă să se odihnească cel puțin 15 minute, apoi se întinde într-o foaie cu grosimea de un deget (1-2 cm), se crestează cu linii dese și perpendiculare pe partea superioară și se taie cu ajutorul unui tăietor de pogăcele cu diametrul între 3-6 cm. Pogăcelele necesare pentru umplerea unei tăvi se așează strâns una lângă cealaltă pe o planșetă și se ung cu pensula cu ou bătut, având grijă ca oul să nu se scurgă pe marginea cilindrilor.

După uscarea oului, pogăcelele se așează la distanțe egale în tavă și se lasă la dospit timp de 40-45 de minute, apoi se coc în cuptorul fierbinte, la 220-240 °C timp de 8-10 minute, după care sunt gata.

Comercializarea se face fără ambalare (vrac) sau în variantă preambalată.

1.7. Caracterul specific al produsului agricol sau alimentar

Specificitatea „Tepertős pogácsa” se datorează:

- ingredientelor de bază, și anume jumările de porc și grăsimea de porc;
- tehnicile specifice de pregătire a aluatului;

— caracteristicilor fizico-chimice și proprietăților organoleptice.

Ingredientul de bază care conferă specificitate sunt jumările de porc.

Caracterul specific al „Tepertős pogácsa” este conferit de jumările de porc obținute prin topirea slăninii de porc fără carne sau cu un conținut redus de carne. Jumările de porc conțin 12-13 % proteine și 82-84 % grăsimi. Minim 60 % din conținutul de grăsimi al produsului provine din acest ingredient.

Tehnica specifică de realizare a aluatului

Folosirea jumărilor permite, pe lângă obținerea unui aluat fraged, și realizarea unei structuri de foietaj din aluat împăturit. În același timp, din cauza conținutului mare de grăsimi, este necesară realizarea aluatului la rece, la o temperatură de 24-26 °C.

Caracteristicile fizico-chimice și proprietățile organoleptice

Din cauza conținutului de grăsimi de 20-30 % datorat jumărilor de porc și grăsimii de porc, valoarea energetică a „Tepertős pogácsa” este mai mare și produsul se usucă mai greu, deci poate fi consumat mai mult timp decât produsele similare din aceeași categorie.

1.8. Caracterul tradițional al produsului agricol sau alimentar

Prima menționare a cuvântului „pogácsa” („pogăcea”) datează din jurul anului 1395, când desemna o lipie coaptă pe cenușă de jar. Aceasta a devenit cunoscută în basmele populare maghiare sub denumirea „hamuban sült pogácsa” („pogăcea coaptă în cenușă”). Lipia, care era consumată precum pâinea, era denumită până în secolul al XVII-lea pâine-pogăcea sau pâine cu pogăcea. Forma sa actuală, cea tăiată, de dimensiune mică, cilindrică și cu creștături pătrate pe partea superioară s-a generalizat în Ungaria la sfârșitul Evului Mediu, devenind, în cele două variante de aluat, produsul copt cel mai popular din bucătăria rustică maghiară și păstrându-și popularitatea până în zilele noastre.

Apariția „Tepertős pogácsa” se datorează întrunirii a două condiții: obiceiul de a topi grăsimea din slănină și faptul că jumările au devenit parte a meselor zilnice. Topirea slăninii și obținerea de jumări – conform unei descrieri casnice a unei gospodării nobile din 1770 din Somogy – a devenit uzuală în familiile nobile în secolul al XVIII-lea. Aceasta este confirmată și de faptul că din secolul al XVIII-lea apar în inventarele de succesiune ale familiilor nobile din Alföld putinele în care se păstrează grăsimea obținută din topirea slăninii (Cegléd 1850-1900. Editura Ceglédi Kossuth Múzeum, Cegléd, 1988, pp. 28, 30. Szűcs). În procesul de prelucrare a porcului, topirea grăsimii, respectiv utilizarea grăsimii obținute pentru consum în rândul familiilor de la țară a devenit cel mai probabil răspândită de la mijlocul secolului al XIX-lea, întrucât în inventarele rurale de la Duna-Tisza Köze din anii 1850 deja figurează puținile de grăsimi.

În zona Közép-Tisza – pe baza datelor etnografice transmise pe cale orală – la sfârșitul secolului al XIX-lea și începutul secolului al XX-lea jumările erau încă fierte pentru obținerea săpunului, consumarea lor devenind obișnuință numai în timp. Pogăcelele se pregăteau după tăierea porcului, în special din jumările mici fără șorici. Într-o mare lucrare etnografică realizată în anii 1930, pogăcelele sunt amintite ca un aliment preparat din aluat de grâu dospit și nedospit și figurează deja – printre altele – ca fiind condimentate cu jumări (Bátky Zs.: *Táplálkozás*. În: *A magyarság néprajza*. Budapesta, 1933. p. 100), prin urmare se poate afirma că la începutul secolului al XX-lea era deja o obișnuință adăugarea de jumări din slănină topită la aluatul dospit.

În prezent „Tepertős pogácsa” deține în continuare un rol important în mesele zilnice, ca felul doi după supele consistente (gulaș, ciorbă de fasole). Pogăcelele cu jumări se servesc ca antreu la întâlniri de lucru și conferințe. Acestea sunt pregătite cu mare drag și în casă, în special cu ocazia evenimentelor de familie (căsătorii, cununii) și de sărbători, Crăciun și Paște, sau în agroturism, alături de vin (*Hagyományok Ízek Régiók*, vol. I, p. 145-147).

Faima produsului este certificată de numeroase cărți de rețete, din anii 1880 și până în zilele noastre: Dobos C. József: *Magyar-Francia szakácskönyv*, p. 784-785, 1881; Rozsnyai Károly: *Legújabb nagy házi cukrászat*, p. 350, 1905; Kincses Vánca: *receptkönyv* p. 21, 1920; *Az Új idők második receptkönyve* p. 182, 1934; Hajdú Ernőné: *Jaj, mit főztek*, p. 73, 1941; Rudnay János: *A magyar cukrászat remekei*, p. 89, 1973.

1.9. Cerințe minime și proceduri pentru verificarea caracterului specific

Caracterul specific	Cerințe minime	Procedura și frecvența de control
Conținut de grăsime	— 20-30 % (calculat la substanța uscată) — poate fi utilizată numai grăsime de porc	În laborator, o dată la jumătate de an, conform descrierii produsului de la punctul 3.5
Jumări (pastă)	— folosirea de jumări de porc — folosirea de jumări de porc fără șorici	Pe baza documentației produsului sau fișei produsului, documentat pe cantități de producție
Ingrediente	— cele definite în descrierea produsului de la punctul 3.6 (jumări de porc, grăsime de porc, făină de grâu, ouă, gălbenuș de ouă, lapte, drojdie, vin alb sau oțet, smântână, sare, piper)	Pe baza documentației produsului sau fișei produsului, documentat pe cantități de producție
Caracteristicile organoleptice ale produsului finit (miezi, gust, miros)	— structură fragedă sau de foietaj — gust și miros caracteristic de jumară, ușor piperat	Control organoleptic realizat pentru fiecare lot

2. Autoritățile sau organismele care verifică respectarea caietului de sarcini

2.1. Denumirea și adresa

Denumire: Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatal Központ, Élelmiszer- és Takarmánybiztonsági Igazgatóság

Adresă: 1095 Budapest, Mester u. 81

Telefon: 456-30-10

Telefax: —

E-mail: oevi@oai.hu

☒ Public ☐ Privat

2.2. Responsabilități specifice ale autorității sau organismului respectiv

Autoritatea de verificare se asigură că produsul corespunde în totalitate specificațiilor din caietul de sarcini.

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 1145/2013 AL COMISIEI**din 13 noiembrie 2013****de stabilire a valorilor forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului din 22 octombrie 2007 de instituire a unei organizări comune a piețelor agricole și privind dispoziții specifice referitoare la anumite produse agricole („Regulamentul unic OCP”) ⁽¹⁾,având în vedere Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011 al Comisiei din 7 iunie 2011 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului în sectorul fructelor și legumelor și în sectorul fructelor și legumelor procesate ⁽²⁾, în special articolul 136 alineatul (1),

întrucât:

- (1) Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011 prevede, ca urmare a rezultatelor negocierilor comerciale multilaterale din cadrul Runde Uruguay, criteriile pentru stabilirea de către Comisie a valorilor forfetare de import

din țări terțe pentru produsele și perioadele menționate în partea A din anexa XVI la regulamentul respectiv.

- (2) Valoarea forfetară de import se calculează în fiecare zi lucrătoare, în conformitate cu articolul 136 alineatul (1) din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011, ținând seama de datele zilnice variabile. Prin urmare, prezentul regulament trebuie să intre în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Valorile forfetare de import prevăzute la articolul 136 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011 sunt stabilite în anexa la prezentul regulament.

*Articolul 2*Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 13 noiembrie 2013.

Pentru Comisie,
pentru președinte

Jerzy PLEWA

Director general pentru agricultură și dezvoltare rurală

⁽¹⁾ JO L 299, 16.11.2007, p. 1.⁽²⁾ JO L 157, 15.6.2011, p. 1.

ANEXĂ

Valorile forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume

(EUR/100 kg)

Codul NC	Codul țării terțe ⁽¹⁾	Valoarea forfetară de import
0702 00 00	AL	44,1
	MA	42,2
	MK	28,7
	ZZ	38,3
0707 00 05	AL	40,0
	MK	56,9
	TR	132,8
	ZZ	76,6
0709 93 10	MA	85,3
	TR	166,5
	ZZ	125,9
0805 20 10	MA	66,6
	ZA	148,2
	ZZ	107,4
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	PE	125,0
	SZ	56,1
	TR	78,8
	ZA	157,1
	ZZ	104,3
0805 50 10	TR	68,6
	ZA	74,0
	ZZ	71,3
0806 10 10	BR	251,7
	LB	239,8
	PE	322,3
	TR	167,2
	US	340,0
	ZZ	264,2
0808 10 80	BA	64,2
	NZ	131,4
	US	142,2
	ZA	178,9
	ZZ	129,2
0808 30 90	CN	65,8
	TR	114,2
	ZZ	90,0

⁽¹⁾ Nomenclatura țărilor stabilită prin Regulamentul (CE) nr. 1833/2006 al Comisiei (JO L 354, 14.12.2006, p. 19). Codul „ZZ” desemnează „alte origini”.

DECIZII

DECIZIA DE PUNERE ÎN APLICARE A COMISIEI

din 12 noiembrie 2013

privind monitorizarea și raportarea rezistenței la antimicrobiene a bacteriilor zoonotice și comensale

*[notificată cu numărul C(2013) 7145]***(Text cu relevanță pentru SEE)**

(2013/652/UE)

COMISIA EUROPEANĂ,

aplicare un plan de acțiune pe cinci ani privind combaterea RAM pe baza a 12 acțiuni-cheie, inclusiv prin consolidarea sistemelor de supraveghere a RAM.

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Directiva 2003/99/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 17 noiembrie 2003 privind monitorizarea zoonozelor și a agenților zoonotici, de modificare a Deciziei 90/424/CEE a Consiliului și de abrogare a Directivei 92/117/CEE a Consiliului ⁽¹⁾, în special articolul 7 alineatul (3) și articolul 9 alineatul (1) al patrulea paragraf,

întrucât:

(1) Directiva 2003/99/CE prevede că statele membre se asigură că monitorizarea furnizează date care se pot compara privind apariția rezistenței la antimicrobiene (RAM) a agenților zoonotici, precum și a altor agenți, în măsura în care aceștia constituie un risc pentru sănătatea publică.

(2) Directiva 2003/99/CE prevede, de asemenea, că statele membre trebuie să evalueze tendințele și sursele RAM pe teritoriul lor și să transmită Comisiei, în fiecare an, un raport care să acopere datele colectate în conformitate cu directiva menționată.

(3) În comunicarea sa din 15 noiembrie 2011 către Parlamentul European și Consiliu – Plan de acțiune împotriva amenințărilor tot mai mari reprezentate de rezistența la antimicrobiene ⁽²⁾, Comisia propune să se pună în

(4) În concluziile Consiliului din 22 iunie 2012 privind impactul rezistenței la antimicrobiene în sectorul sănătății umane și în sectorul veterinar – abordarea „One Health” ⁽³⁾, instituția respectivă solicită Comisiei să vină în completarea comunicării sale din 15 noiembrie 2011 prin inițiative concrete pentru a pune în aplicare cele 12 acțiuni prevăzute în comunicarea în cauză și să colaboreze îndeaproape cu Centrul European de Prevenire și Control al Bolilor (ECDC), cu Autoritatea Europeană pentru Siguranța Alimentară (EFSA) și cu Agenția Europeană pentru Medicamente (EMA) în ceea ce privește o mai bună evaluare a apariției RAM în cazul oamenilor, al animalelor și al alimentelor în Uniune.

(5) În cadrul ședinței plenare din 11 decembrie 2012, Parlamentul a adoptat un Raport referitor la provocarea microbiană – amenințările tot mai mari reprezentate de rezistența la antimicrobiene ⁽⁴⁾. În raportul menționat, Parlamentul salută planul de acțiune al Comisiei pe cinci ani privind combaterea RAM și consideră că măsurile recomandate prin acesta trebuie să fie puse în aplicare cât mai curând posibil. În special Parlamentul invită Comisia și statele membre să urmărească o cooperare și o coordonare mai strânsă în materie de proceduri de detectare timpurie, alertă și reacție cu privire la bacteriile patogene rezistente la antimicrobiene în cazul oamenilor, al animalelor, al peștilor și al alimentelor, pentru a monitoriza în permanență amploarea și evoluția RAM.

(6) În cadrul Programului comun FAO/OMS privind normele alimentare, Comisia Codex Alimentarius a adoptat, în cea de a treizeci și patra sesiune de la Geneva, Orientările privind analiza riscurilor legate de rezistența la antimicrobiene transmisă prin alimente ⁽⁵⁾, care evidențiază RAM drept o amenințare majoră la adresa sănătății

⁽¹⁾ JO L 325, 12.12.2003, p. 31.

⁽²⁾ COM(2011) 748 final.

⁽³⁾ JO C 211, 18.7.2012, p. 2.

⁽⁴⁾ JO C 77 E, 15.3.2013, p. 20.

⁽⁵⁾ CAC/GL 77-2011.

publice mondiale și o problemă de siguranță alimentară. Utilizarea agenților antimicrobieni la animalele și plantele din care se obțin alimente reprezintă un factor de risc potențial important pentru selectarea și transmiterea microorganismelor și a determinanților RAM de la animale și plante din care se obțin alimente la oameni prin intermediul consumului de alimente.

- (7) Aceste orientări Codex concluzionează, printre altele, că programele de supraveghere cu privire la prevalența RAM transmisă prin alimente oferă informații care sunt utile pentru toate componentele procesului de analiză a riscurilor conferite de RAM. Metodologia programelor de supraveghere ar trebui să fie, pe cât posibil, armonizată la nivel internațional. Utilizarea unor metode standardizate și validate de testare a susceptibilității la agenți antimicrobieni și a unor criterii de interpretare armonizate sunt esențiale pentru a se asigura că datele sunt comparabile.

- (8) Codul sanitar pentru animale terestre al Organizației Mondiale pentru Sănătate Animală (OIE) ⁽¹⁾ subliniază, în capitolul 6.7 intitulat „Armonizarea programelor naționale de supraveghere și monitorizare a RAM”, necesitatea supravegherii și a monitorizării RAM pentru a evalua și a stabili tendințele și sursele RAM a bacteriilor, pentru a detecta apariția unor noi mecanisme de RAM, pentru a furniza datele necesare pentru realizarea analizelor de riscuri care sunt importante pentru sănătatea umană și animală, pentru a oferi o bază recomandărilor politice în materie de sănătate animală și umană și pentru a oferi informații în vederea evaluării practicilor în domeniul prescrierii agenților antimicrobieni și în vederea formulării recomandărilor de utilizare cu prudență.

- (9) La 9 iulie 2008, EFSA a adoptat un aviz științific privind rezistența la antimicrobiene transmisă prin alimente ca pericol biologic ⁽²⁾. La 28 octombrie 2009, ECDC, EFSA, EMA și Comitetul științific pentru riscuri sanitare emergente și noi (CSRSEN) al Comisiei au publicat un aviz științific comun privind rezistența la antimicrobiene, care s-a concentrat asupra infecțiilor transmise la om provenind de la animale și din alimente (zoonoze) ⁽³⁾. La 5 martie 2009, EFSA a adoptat un aviz științific privind evaluarea din punct de vedere al sănătății

publice a *Staphylococcus aureus* rezistent la metilicilină (MRSA) ⁽⁴⁾. La 7 iulie 2011, EFSA a adoptat un aviz științific privind riscurile pe care le prezintă pentru sănătatea publică tulpinile bacteriene producătoare de β -lactamaze cu spectru larg (ESBL) și/sau de β -lactamaze de tip AmpC (AmpC), prezente în alimente și în animale de la care se obțin alimente ⁽⁵⁾. La 3 octombrie 2011, EFSA a adoptat un raport tehnic privind abordările EFSA de evaluare a riscurilor în domeniul rezistenței la antimicrobiene, cu accent pe microorganismele comensale ⁽⁶⁾. Principala concluzie a tuturor acestor avize și rapoarte este că, având în vedere problema tot mai mare reprezentată de RAM pentru sănătatea publică, utilizarea unor metode și a unor valori-limită epidemiologice armonizate este necesară pentru a se asigura comparabilitatea datelor în timp la nivel de stat membru și, de asemenea, pentru a facilita comparația frecvenței RAM în statele membre.

- (10) La 14 iunie 2012, EFSA a publicat un raport științific privind specificațiile tehnice pentru monitorizarea și raportarea armonizate referitor la rezistența la antimicrobiene a bacteriilor *Salmonella*, *Campylobacter*, *Escherichia coli* indicator comensal și *Enterococcus* spp. transmise prin alimente ⁽⁷⁾. La 5 octombrie 2012, EFSA a publicat un raport științific privind specificațiile tehnice pentru monitorizarea și raportarea armonizate referitor la rezistența la antimicrobiene a *Staphylococcus aureus* rezistent la metilicilină (MRSA) în cazul animalelor de la care se obțin alimente și al produselor alimentare ⁽⁸⁾. Aceste rapoarte științifice recomandă norme detaliate pentru monitorizarea și raportarea armonizate a prevalenței microorganismelor rezistente la animalele de la care se obțin alimente și la produsele alimentare, în special în ceea ce privește microorganismele care trebuie incluse, originea izolatelor de microorganisme, numărul de izolate care trebuie analizate, testele susceptibilității la antimicrobiene care trebuie utilizate, monitorizarea specifică a MRSA și bacteriilor producătoare de ESBL sau AmpC și colectarea și raportarea datelor. Implicarea ECDC în această activitate va asigura o comparație între datele referitoare la animalele de la care se obțin alimente și la sectorul alimentar și datele provenind din sectorul uman.

- (11) În conformitate cu constatările din aceste rapoarte și avize, atunci când sunt definite combinațiile de specii de bacterii, de specii de animale de la care se obțin alimente și de produse alimentare care urmează să fie incluse în sistemul armonizat de monitorizare și

⁽¹⁾ <http://www.oie.int>

⁽²⁾ EFSA Journal (2008) 765, 1-87.

⁽³⁾ EFSA Journal 2009; 7(11):1372.

⁽⁴⁾ EFSA Journal (2009) 993, 1-73.

⁽⁵⁾ EFSA Journal 2011; 9(8):2322.

⁽⁶⁾ EFSA Journal 2011; 9(10):196.

⁽⁷⁾ EFSA Journal 2012; 10(6):2742.

⁽⁸⁾ EFSA Journal 2012; 10(10):2897.

raportare a RAM, este important să se acorde prioritate celor mai relevante aspecte din perspectiva sănătății publice. În scopul de a minimiza sarcina de lucru, monitorizarea trebuie să rezulte, pe cât posibil, din probe biologice sau din izolate prelevate în cadrul programelor naționale de control, care au fost deja stabilite.

- (12) Regulamentul (CE) nr. 2160/2003 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽¹⁾ prevede că statele membre trebuie să stabilească programe naționale de control care trebuie să includă prelevare de probe pentru testarea prezenței *Salmonellei* spp. în diferitele etape ale lanțului alimentar. Regulamentul (CE) nr. 2073/2005 al Comisiei ⁽²⁾ stabilește criteriile microbiologice aplicabile anumitor microorganisme și normele de punere în aplicare care trebuie respectate de operatorii din industria alimentară. În special, autoritatea competentă trebuie să se asigure că operatorii din sectorul alimentar respectă normele și criteriile stabilite în regulamentul menționat, în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 882/2004 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽³⁾. Monitorizarea RAM a *Salmonella* spp. ar trebui să se concentreze pe izolatele obținute în cadrul programelor de control naționale și din testarea și verificarea conformității, acțiuni realizate de către autoritatea competentă în conformitate cu articolul 1 din Regulamentul (CE) nr. 2073/2005.

- (13) Decizia 2007/407/CE a Comisiei ⁽⁴⁾ stabilește normele detaliate de monitorizare a RAM care trebuie efectuată de către statele membre în cazul *Salmonella* spp. la păsările de curte, curcani și porcinele pentru sacrificare pentru perioada cuprinsă între 2007 și 2012. Această monitorizare armonizată ar trebui să continue pentru a urmări evoluția tendințelor și ar trebui să includă și RAM a altor agenți patogeni și a altor microorganisme comensale pentru a reflecta preocuparea tot mai mare din punct de vedere al sănătății publice pentru rolul acestor microorganisme în ceea ce privește riscul general conferit de RAM menționat în avizele științifice. Monitorizarea și raportarea în conformitate cu articolele 7 și 9 din Directiva 2003/99/CE ar trebui, prin urmare, să fie în conformitate cu dispozițiile și cerințele tehnice privind sistemul armonizat de monitorizare și raportare a RAM, care să țină cont de recomandările formulate în rapoartele EFSA.

⁽¹⁾ Regulamentul (CE) nr. 2160/2003 al Parlamentului European și al Consiliului din 17 noiembrie 2003 privind controlul salmonellei și al altor agenți zoonotici specifici, prezenți în rețeaua alimentară (JO L 325, 12.12.2003, p. 1).

⁽²⁾ Regulamentul (CE) nr. 2073/2005 al Comisiei din 15 noiembrie 2005 privind criteriile microbiologice pentru produsele alimentare (JO L 338, 22.12.2005, p. 1).

⁽³⁾ Regulamentul (CE) nr. 882/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 29 aprilie 2004 privind controalele oficiale efectuate pentru a asigura verificarea conformității cu legislația privind hrana pentru animale și produsele alimentare și cu normele de sănătate animală și de bunăstare a animalelor (JO L 165, 30.4.2004, p. 1).

⁽⁴⁾ Decizia 2007/407/CE a Comisiei din 12 iunie 2007 privind o monitorizare armonizată a rezistenței antimicrobiene a *Salmonellei* la păsările de curte și la porcine (JO L 153, 14.6.2007, p. 26).

- (14) Din motive de claritate a legislației Uniunii, Decizia 2007/407/CE ar trebui abrogată.

- (15) Pentru a permite statelor membre să se organizeze și să faciliteze planificarea monitorizării și a raportării prevăzute în prezenta decizie, aceasta ar trebui să se aplice de la 1 ianuarie 2014.

- (16) Măsurile prevăzute în prezenta decizie sunt conforme cu avizul Comitetului permanent pentru lanțul alimentar și sănătatea animală,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Obiect și domeniu de aplicare

- (1) Prezenta decizie stabilește normele de monitorizare și raportare armonizate referitoare la rezistența la antimicrobiene (RAM), care vor fi aplicate de către statele membre în conformitate cu articolul 7 alineatul (3) și articolul 9 alineatul (1) din Directiva 2003/99/CE, precum și cu anexa II partea B și anexa IV ale acesteia.

Monitorizarea și raportarea în cauză trebuie să vizeze următoarele bacterii obținute din probele prelevate de la anumite populații de animale de la care se obțin alimente și din anumite produse alimentare:

- (a) *Salmonella* spp.;
- (b) *Campylobacter jejuni* și *Campylobacter coli* (*C. jejuni* și *C. coli*);
- (c) *Escherichia coli* (*E. coli*) indicator comensal;
- (d) *Enterococcus faecalis* și *Enterococcus faecium* (*E. faecalis* și *E. faecium*) indicator comensal.

(2) Prezenta decizie stabilește cerințe specifice pentru sistemul armonizat de monitorizare și raportare privind *Salmonella* spp și *E. coli* care produc următoarele enzime în anumite populații de animale de la care se obțin alimente și în anumite produse alimentare:

(a) β -lactamaze cu spectru larg (ESBL);

(b) β -lactamaze de tip AmpC (AmpC);

(c) carbapenemaze.

Articolul 2

Cadrul de eșantionare și colectarea izolatelor de către statele membre

(1) Statele membre se asigură că prelevarea de probe pentru monitorizarea RAM are loc în conformitate cu cerințele tehnice prevăzute în partea A a anexei.

(2) Statele membre colectează izolate reprezentative ale următoarelor bacterii în conformitate cu cerințele tehnice prevăzute în partea A a anexei:

(a) *Salmonella* spp.;

(b) *C. jejuni*;

(c) *E. coli*, indicator comensal; și

(d) *Salmonella* spp. și *E. coli* care produc ESBL sau AmpC sau carbapenemază.

(3) Statele membre pot colecta izolate reprezentative ale următoarelor bacterii, cu condiția de a se conforma cerințelor tehnice prevăzute în partea A a anexei:

(a) *C. coli*;

(b) *E. faecalis* și *E. faecium* indicatori comensali.

Articolul 3

Izolatele de *Salmonella* spp. obținute de către operatorii din sectorul alimentar

În cazul în care, din cauza unei prevalențe mici a bacteriilor sau a unui număr mic de unități epidemiologice într-un stat membru, numărul minim de izolate de *Salmonella* spp. colectate de autoritatea competentă în cursul controalelor oficiale în conformitate cu punctul 1 litera (a) din partea A a anexei nu este suficient pentru a realiza numărul minim necesar de izolate pentru testarea susceptibilității la antimicrobiene, autoritatea competentă poate utiliza izolatele obținute de operatorii din sectorul alimentar, cu condiția ca aceste izolate

să fi fost obținute de către respectivul operator în conformitate cu următoarele dispoziții:

(a) programul național de control prevăzut la articolul 5 din Regulamentul (CE) nr. 2160/2003;

(b) criteriile de igienă a procesului prevăzute în capitolul 2 punctele 2.1.3, 2.1.4 și 2.1.5 din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 2073/2005.

Articolul 4

Analize de efectuat de către laboratoarele naționale de referință

(1) Laboratoarele naționale de referință pentru RAM vor efectua analizele următoare:

(a) testarea susceptibilității la agenți antimicrobieni a izolatelor, prezentată în punctele 2 și 3 din partea A a anexei;

(b) monitorizarea specifică a *Salmonella* spp. și *E. coli* care produc ESBL sau AmpC sau carbapenemază, prezentată în punctul 4 din partea A a anexei.

(2) Autoritatea competentă poate desemna alte laboratoare decât laboratoarele naționale de referință pentru RAM în conformitate cu articolul 12 din Regulamentul (CE) nr. 882/2004 pentru a efectua analizele prevăzute la alineatul (1).

Articolul 5

Evaluare și raportare

Statele membre evaluează rezultatele monitorizării RAM prevăzute la articolele 2 și 3 și includ această evaluare în raportul privind tendințele și sursele zoonozelor, agenților zoonotici și rezistenței antimicrobiene prevăzut la articolul 9 alineatul (1) din Directiva 2003/99/CE.

Articolul 6

Publicarea și confidențialitatea datelor

În conformitate cu articolul 9 alineatul (2) din Directiva 2003/99/CE, Autoritatea Europeană pentru Siguranța Alimentară publică datele naționale cantitative privind rezistența la antimicrobiene determinate pe baza izolatelor și rezultatele analizelor, raportate în conformitate cu articolul 4.

Articolul 7

Abrogare

Decizia 2007/407/CE se abrogă.

*Articolul 8***Aplicare**

Prezenta decizie se aplică începând cu 1 ianuarie 2014.

*Articolul 9***Destinatari**

Prezenta decizie se adresează statelor membre.

Adoptată la Bruxelles, 12 noiembrie 2013.

Pentru Comisie
Tonio BORG
Membru al Comisiei

ANEXĂ

CERINȚE TEHNICE

PARTEA A

CADRUL DE EȘANTIONARE ȘI ANALIZE

1. Originea izolatelor

Statele membre colectează izolate reprezentative pentru monitorizarea RAM de la cel puțin fiecare dintre următoarele populații de animale și categorii de produse alimentare:

(a) izolate de *Salmonella* spp. de la:

- (i) fiecare populație de găini ouătoare, pui de carne și curcani pentru îngrășare de la care s-au prelevat probe în cadrul programelor naționale de control stabilite în conformitate cu articolul 5 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 2160/2003;
- (ii) carcase de pui de carne și de curcani pentru carne eșantionate pentru testare și verificarea conformității, în conformitate cu capitolul 2 punctul 2.1.5 din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 2073/2005;
- (iii) carcase de porci pentru îngrășat eșantionate pentru testare și verificarea conformității, în conformitate cu capitolul 2 punctul 2.1.4 din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 2073/2005;
- (iv) carcase de bovine cu vârsta mai mică de un an, în cazul în care producția de carne de la bovinele respective în statul membru respectiv este de peste 10 000 de tone pe an, eșantionate pentru testare și pentru verificarea conformității, în conformitate cu capitolul 2 punctul 2.1.3 din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 2073/2005;

(b) izolate de *C. jejuni* provenind din eșantioane cecale prelevate la sacrificarea puilor de carne și a curcanilor pentru îngrășare, în cazul în care producția de carne de curcan în statul membru respectiv este de peste 10 000 de tone pe an;

(c) izolate de *E. coli* indicator comensal provenite din:

- (i) eșantioane cecale prelevate la sacrificarea puilor de carne și a curcanilor pentru îngrășare, în cazul în care producția de carne de curcan în statul membru respectiv este de peste 10 000 de tone pe an;
- (ii) eșantioane cecale prelevate la sacrificarea porcilor și a bovinelor pentru îngrășare cu vârsta mai mică de un an, în cazul în care producția de carne de la bovinele respective în statul membru respectiv este de peste 10 000 de tone pe an;

(d) *E. coli* care produce ESBL sau AmpC sau carbapenemază provenite din:

- (i) eșantioane cecale prelevate la sacrificarea puilor de carne și a curcanilor pentru îngrășare, în cazul în care producția de carne de curcan în statul membru respectiv este de peste 10 000 de tone pe an;
- (ii) eșantioane cecale prelevate la sacrificarea porcilor și a bovinelor pentru îngrășare cu vârsta mai mică de un an, în cazul în care producția de carne de la bovinele respective în statul membru respectiv este de peste 10 000 de tone pe an;
- (iii) eșantioane de carne proaspătă de pui de carne, de carne de porc și de carne de vită prelevate la vânzarea cu amănuntul;

(e) în cazul în care un stat membru decide să testeze prezența *C. coli*, în conformitate cu articolul 2 alineatul (3) litera (a), izolate de *C. coli* provenite din:

- (i) eșantioane cecale prelevate la sacrificarea puilor de carne;
- (ii) eșantioane cecale prelevate la sacrificarea porcilor pentru îngrășare;

(f) în cazul în care un stat membru decide să testeze prezența *E. faecalis* și *E. faecium*, în conformitate cu articolul 2 alineatul (3) litera (b), izolate de *E. faecalis* și *E. faecium* provenite din:

(i) eșantioane cecale prelevate la sacrificarea puilor de carne și a curcanilor pentru îngrășare, în cazul în care producția de carne de curcan în statul membru respectiv este de peste 10 000 de tone pe an;

(ii) eșantioane cecale prelevate la sacrificarea porcilor și a bovinelor pentru îngrășare cu vârsta mai mică de un an, în cazul în care producția de carne de la bovinele respective în statul membru respectiv este de peste 10 000 de tone pe an.

Izolatele obținute de statul membru, având o altă origine decât cele menționate la literele (a)-(f), pot fi testate cu privire la RAM de către autoritatea competentă în mod voluntar și păstrate separat atunci când se raportează în conformitate cu punctul 2 din partea B a anexei. Cu toate acestea, la efectuarea acestor testări cu privire la RAM, se aplică cerințele tehnice specifice prevăzute la punctele 3, 4 și 5.

2. Frecvența eșantionării, dimensiunea eșantioanelor și metoda eșantionării

2.1. Frecvența eșantionării

Statele membre efectuează, o dată la doi ani, eșantionarea, colectarea și testarea susceptibilității la agenți antimicrobieni prevăzute la articolele 2-4 pentru fiecare combinație de specii de bacterii și pentru fiecare tip de eșantion de populații de animale sau categorii de produse alimentare enumerate la punctul 1 din prezenta parte, precum și monitorizarea specifică vizând *Salmonella* spp. și *E. coli* care produc ESBL sau AmpC sau carbapenemază în conformitate cu punctul 4 al prezentei părți pe baza următorului sistem de rotație:

(a) în anii 2014, 2016, 2018 și 2020 pentru găinile ouătoare, puii de carne și carnea proaspătă provenită de la aceștia și pentru curcanii pentru îngrășare. Cu toate acestea, monitorizarea specifică vizând *E. coli* indicator comensal producător de ESBL sau AmpC sau carbapenemază în conformitate cu punctul 4.1 nu este obligatorie în anul 2014;

(b) în anii 2015, 2017 și 2019, pentru porcine, bovine cu vârsta mai mică de un an, carnea de porc și carnea de bovine.

2.2. Dimensiunea eșantioanelor

Statele membre testează susceptibilitatea la antimicrobiene utilizând 170 de izolate pentru fiecare combinație de specii de bacterii și tip de eșantion de populație animală sau categorie de produse alimentare enumerate la punctul 1 literele (a), (b), (c), (e) și (f). Cu toate acestea, în statele membre cu o producție mai mică de 100 000 de tone de carne de pasăre pe an și mai mică de 100 000 de tone de carne de porc pe an ⁽¹⁾, trebuie să se testeze 85 de izolate în loc de 170 de izolate pentru fiecare combinație specifică corespunzătoare.

În statele membre în care, într-un anumit an, este disponibil un număr mai mare de izolate pentru unele combinații de specii de bacterii și de tipuri de eșantioane de populație animală sau de categorii de produse alimentare enumerate la punctul 1 literele (a), (b), (c), (e) și (f), testarea susceptibilității la antimicrobiene include toate izolatele sau o selecție aleatorie reprezentativă egală cu sau mai mare decât numărul de izolate necesare în conformitate cu primul paragraf.

În statele membre în care, din cauza unei prevalențe mici sau a unui număr mic de unități epidemiologice, în oricare an, nu poate fi îndeplinit numărul de izolate necesare în conformitate cu primul paragraf pentru unele combinații de specii de bacterii și de tipuri de eșantioane de populație animală sau de categorii de produse alimentare enumerate la punctul 1 literele (a), (b), (c), (e) și (f), testarea susceptibilității la antimicrobiene include toate izolatele disponibile la sfârșitul perioadei de monitorizare.

Pentru monitorizarea specifică vizând *E. coli* indicator comensal producător de ESBL sau AmpC sau carbapenemază în conformitate cu punctul 4.1, statele membre analizează 300 de eșantioane din fiecare populație animală și categorie de produse alimentare enumerate la punctul 1 litera (d). Cu toate acestea, în statele membre cu o producție mai mică de 100 000 de tone de carne de pasăre pe an, mai mică de 100 000 de tone de carne de porc pe an și mai mică de 50 000 de tone de carne de bovine pe an ⁽²⁾, trebuie să se testeze 150 de izolate în loc de 300 de izolate pentru fiecare combinație specifică corespunzătoare.

⁽¹⁾ Conform celor mai recente date Eurostat (<http://epp.eurostat.ec.europa.eu>).

⁽²⁾ A se vedea nota 1.

2.3. Metoda eșantionării

Izolatele care sunt supuse testării susceptibilității la antimicrobiene în conformitate cu articolul 2 se obțin prin programele de monitorizare, pe baza unei metode de eșantionare aleatorie. Izolatele de bacterii menționate la articolul 2 trebuie să provină de la unități epidemiologice selectate în mod aleatoriu sau să fie selectate în mod aleatoriu în abatoare. În cazul în care sunt eșantionate animale bolnave, rezultatul testării susceptibilității la antimicrobiene se păstrează separat atunci când se raportează în conformitate cu punctul 2 din partea B.

Autoritatea competentă asigură caracterul aleatoriu al metodei de eșantionare și aplicarea corectă a acesteia.

În cazul prelevării de probe la abatoare, astfel cum se prevede la punctul 1 din partea A, eșantionarea se efectuează în abatoare care prelucreează cel puțin 60 % din populația animală specifică la nivel național în statul membru respectiv, începând cu abatoarele cu cea mai mare producție.

În monitorizarea prevăzută prin prezenta decizie, se include cel mult un izolat pe specie de bacterie din aceeași unitate epidemiologică pe an. Unitatea epidemiologică pentru găinile ouătoare, puii de carne și curcanii pentru îngrășare este efectivul. Unitatea epidemiologică pentru porcii pentru îngrășare și bovinele cu vârsta mai mică de un an este exploatarea.

2.3.1. Eșantionarea reprezentativă în cazul eșantioanelor prelevate la sacrificare

Planul de eșantionare aleatorie este stratificat per abator prin alocarea numărului de probe de la animalele obținute din producția internă colectate per abator proporțional cu producția anuală a abatorului.

Probele prelevate la sacrificare sunt distribuite în mod egal pe fiecare lună a anului pentru a permite acoperirea diferitelor anotimpuri.

Numai o probă reprezentativă de conținut cecal per unitate epidemiologică, provenind fie de la o singură carcasă, fie de la mai multe carcase, este prelevată pentru a se realiza gruparea. Altminteri, eșantionarea se realizează pe baza unei selecții aleatorii a zilelor de prelevări din fiecare lună și pe baza loturilor care vor face obiectul unei eșantionări în decursul unei zile de eșantionare selectate.

Numărul de probe biologice care trebuie colectate în conformitate cu punctul 1 literele (a), (b), (c), (e) și (f) din partea A se stabilește astfel încât să se obțină numărul necesar de izolate ținând seama de prevalența speciei de bacterii monitorizate.

2.3.2. Colectarea de izolate reprezentative de *Salmonella* spp. colectate în cadrul programelor naționale de control pentru *Salmonella* spp. de la populațiile de animale relevante și în cadrul Regulamentului (CE) nr. 2073/2005

Testarea susceptibilității la antimicrobiene se efectuează pe cel mult un izolat per serotip de *Salmonella* din aceeași unitate epidemiologică pe an.

În cazul în care numărul izolatelor de *Salmonella* disponibile anual pentru fiecare populație animală din statul membru respectiv este mai mare decât numărul de izolate necesar în conformitate cu punctul 2.2, se efectuează o selecție aleatorie a cel puțin 170 sau 85 de izolate din colecția de izolate disponibile anual în statul membru în cauză, într-un mod care să asigure reprezentativitatea geografică și o distribuție uniformă a datelor de eșantionare pe parcursul anului. În schimb, în cazul unei prevalențe mici, toate izolatele de *Salmonella* disponibile trebuie supuse testării susceptibilității la antimicrobiene.

2.3.3. Prelevarea de probe la vânzarea cu amănuntul

Statele membre colectează de pe piața vânzării cu amănuntul eșantioane aleatorii de carne proaspătă de pui de carne, carne de porc și carne de bovine fără a preselecția eșantioanele pe baza originii produselor alimentare.

3. Agenți antimicrobieni care fac obiectul testării susceptibilității la antimicrobiene, valori-limită epidemiologice și intervale de concentrații care trebuie utilizate pentru testarea susceptibilității la antimicrobiene a izolatelor

Statele membre analizează substanțele antimicrobiene și interpretează rezultatele pe baza valorilor-limită epidemiologice și a intervalelor de concentrații care sunt prevăzute în tabelele 1, 2 și 3 pentru a stabili susceptibilitatea la antimicrobiene a *Salmonella* spp., *C. coli*, *C. jejuni*, *E. coli* indicator comensal, *E. faecalis* și *E. faecium*.

Metodele de diluție se efectuează în conformitate cu metodele descrise de Comitetul European privind Testarea Sensibilității la Antimicrobiene (European Committee on Antimicrobial Susceptibility Testing – EUCAST) și Institutul pentru standarde clinice și de laborator (Clinical and Laboratory Standards Institute – CLSI), acceptate ca metode de referință internațională (standardul ISO 20776-1:2006).

Tabelul 1

Set de substanțe antimicrobiene care trebuie incluse în monitorizarea RAM, pragurile EUCAST care indică rezistență și intervalele de concentrație testate în cazul *Salmonella* spp. și *E. coli* indicator comensal (primul set)

Antimicrobian	Specie	Praguri de interpretare a RAM (mg/l)		Intervale de concentrații (mg/l) (Numărul de godeuri între paranteze)
		ECOFF ^(a)	Valoare care indică rezistența clinică ^(b)	
Ampicilină	<i>Salmonella</i>	> 8	> 8	1-64 (7)
	<i>E. coli</i>	> 8	> 8	
Cefotaximă	<i>Salmonella</i>	> 0,5	> 2	0,25-4 (5)
	<i>E. coli</i>	> 0,25	> 2	
Ceftazidimă	<i>Salmonella</i>	> 2	> 4	0,5-8 (5)
	<i>E. coli</i>	> 0,5	> 4	
Meropenem	<i>Salmonella</i>	> 0,125	> 8	0,03-16 (10)
	<i>E. coli</i>	> 0,125	> 8	
Acid nalidixic	<i>Salmonella</i>	> 16	NA	4-128 (6)
	<i>E. coli</i>	> 16	NA	
Ciprofloxacina	<i>Salmonella</i>	> 0,064	> 1	0,015-8 (10)
	<i>E. coli</i>	> 0,064	> 1	
Tetraciclină	<i>Salmonella</i>	> 8	NA	2-64 (6)
	<i>E. coli</i>	> 8	NA	
Colistin	<i>Salmonella</i>	> 2	> 2	1-16 (5)
	<i>E. coli</i>	> 2	> 2	
Gentamicină	<i>Salmonella</i>	> 2	> 4	0,5-32 (7)
	<i>E. coli</i>	> 2	> 4	
Trimetoprim	<i>Salmonella</i>	> 2	> 4	0,25-32 (8)
	<i>E. coli</i>	> 2	> 4	
Sulfametoxazol	<i>Salmonella</i>	NA	NA	8-1 024 (8)
	<i>E. coli</i>	> 64	NA	
Cloramfenicol	<i>Salmonella</i>	> 16	> 8	8-128 (5)
	<i>E. coli</i>	> 16	> 8	
Azitromicină	<i>Salmonella</i>	NA	NA	2-64 (6)
	<i>E. coli</i>	NA	NA	
Tigeciclină	<i>Salmonella</i>	> 1 ^(*)	> 2 ^(*)	0,25-8 (6)
	<i>E. coli</i>	> 1	> 2	

^(a) Valori-limită epidemiologice EUCAST.

^(b) Valori EUCAST care indică rezistența clinică.

^(*) Date EUCAST disponibile pentru *Salmonella* Enteritidis, Typhimurium, Typhi și Paratyphi.

NA: nu este disponibil.

Tabelul 2

Set de substanțe antimicrobiene care trebuie incluse în monitorizarea RAM, pragurile EUCAST care indică rezistența și intervalele de concentrație testate în cazul *C. jejuni* și *C. coli*

Antimicrobian	Specie	Praguri de interpretare a RAM (mg/l)		Intervale de concentrații (mg/l) (Numărul de godeuri între paranteze)
		ECOFF ^(a)	Valoare care indică rezistența clinică ^(b)	
Eritromicină	<i>C. jejuni</i>	> 4	> 4	1-128 (8)
	<i>C. coli</i>	> 8	> 8	
Ciprofloxacina	<i>C. jejuni</i>	> 0,5	> 0,5	0,12-16 (8)
	<i>C. coli</i>	> 0,5	> 0,5	
Tetraciclină	<i>C. jejuni</i>	> 1	> 2	0,5-64 (8)
	<i>C. coli</i>	> 2	> 2	
Gentamicină	<i>C. jejuni</i>	> 2	NA	0,12-16 (8)
	<i>C. coli</i>	> 2	NA	
Acid nalidixic	<i>C. jejuni</i>	> 16	NA	1-64 (7)
	<i>C. coli</i>	> 16	NA	
Streptomicină ^(c)	<i>C. jejuni</i>	> 4	NA	0,25-16 (7)
	<i>C. coli</i>	> 4	NA	

^(a) Valori-limită epidemiologice EUCAST.

^(b) Valori EUCAST care indică rezistența clinică.

^(c) Facultativ.

NA: nu este disponibil.

Tabelul 3

Set de substanțe antimicrobiene care trebuie incluse în monitorizarea RAM, pragurile EUCAST care indică rezistența și intervalele de concentrație testate în cazul *E. faecalis* și *E. faecium*

Antimicrobian	Specie	Praguri de interpretare a RAM (mg/l)		Intervale de concentrații (mg/l) (Numărul de godeuri între paranteze)
		ECOFF ^(a)	Valoare care indică rezistența clinică ^(b)	
Gentamicină	<i>E. faecalis</i>	> 32	NA	8-1 024 (8)
	<i>E. faecium</i>	> 32	NA	
Cloramfenicol	<i>E. faecalis</i>	> 32	NA	4-128 (6)
	<i>E. faecium</i>	> 32	NA	
Ampicilină	<i>E. faecalis</i>	> 4	> 8	0,5-64 (8)
	<i>E. faecium</i>	> 4	> 8	
Vancomicină	<i>E. faecalis</i>	> 4	> 4	1-128 (8)
	<i>E. faecium</i>	> 4	> 4	
Teicoplanină	<i>E. faecalis</i>	> 2	> 2	0,5-64 (8)
	<i>E. faecium</i>	> 2	> 2	

Antimicrobian	Specie	Praguri de interpretare a RAM (mg/l)		Intervale de concentrație (mg/l) (Numărul de godeuri între paranteze)
		ECOFF ^(a)	Valoare care indică rezistența clinică ^(b)	
Eritromicină	<i>E. faecalis</i>	> 4	NA	1-128 (8)
	<i>E. faecium</i>	> 4	NA	
Quinupristină/ Dalfopristină	<i>E. faecalis</i>	NA	NA	0,5-64 (8)
	<i>E. faecium</i>	> 1	> 4	
Tetraciclină	<i>E. faecalis</i>	> 4	NA	1-128 (8)
	<i>E. faecium</i>	> 4	NA	
Tigeciclină	<i>E. faecalis</i>	> 0,25	> 0,5	0,03-4 (8)
	<i>E. faecium</i>	> 0,25	> 0,5	
Linezolidă	<i>E. faecalis</i>	> 4	> 4	0,5-64 (8)
	<i>E. faecium</i>	> 4	> 4	
Daptomicină	<i>E. faecalis</i>	> 4	NA	0,25-32 (8)
	<i>E. faecium</i>	> 4	NA	
Ciprofloxacin	<i>E. faecalis</i>	> 4	NA	0,12-16 (8)
	<i>E. faecium</i>	> 4	NA	

^(a) Valori-limită epidemiologice EUCAST.

^(b) Valori EUCAST care indică rezistența clinică.

NA: nu este disponibil.

4. Monitorizarea specifică a *Salmonella* spp. și *E. coli* care produc ESBL sau AmpC sau carbapenemază

- 4.1. Metoda de detecție a *E. coli* care produce ESBL sau AmpC sau carbapenemază la puii de carne, la curcanii pentru îngrășare, la porcii pentru îngrășare, la bovine cu vârsta mai mică de un an și în carnea proaspătă de pui de carne, în carnea de porc și în carnea de bovină

Pentru a estima proporția de eșantioane care conțin *E. coli* care produce ESBL sau AmpC sau carbapenemază în probele cecale prelevate de la puii de carne, curcanii pentru îngrășare, porcii pentru îngrășare, bovinele cu vârsta mai mică de un an și din carnea proaspătă de pui de carne, carnea de porc și carnea de bovină în conformitate cu punctul 1 litera (d) din prezenta parte, se aplică următoarea metodă.

Pentru detectarea *E. coli* care produce ESBL sau AmpC, metoda începe cu o etapă de preîmbogățire, urmată de inoculare pe geloză McConkey care conține o cefalosporină de a treia generație într-o concentrație selectivă în conformitate cu cea mai recentă versiune a protocolului detaliat pentru standardizare al laboratorului de referință al UE pentru rezistența la antimicrobiene ⁽³⁾. Specia microbiană *E. coli* este identificată prin utilizarea unei metode adecvate.

În funcție de circumstanțele epidemiologice, statul membru poate decide să testeze în paralel o placă selectivă suplimentară care inhibă creșterea *E. coli* care produce AmpC pentru a facilita detectarea specifică a *E. coli* care produce ESBL. Atunci când se folosește această posibilitate, rezultatele pentru placa selectivă suplimentară care inhibă creșterea *E. coli* care produce AmpC se prezintă separat atunci când se raportează în conformitate cu punctul 2 din partea B.

Statele membre pot decide să detecteze microorganisme producătoare de carbapenemază prin utilizarea preîmbogățirii selective și, ulterior, a plăcii selective într-un mediu care conține carbapenem, în conformitate cu cea mai recentă versiune a protocolului detaliat pentru standardizare al laboratorului de referință al UE pentru rezistența la antimicrobiene ⁽⁴⁾.

Un izolat care este posibil să conțină *E. coli* care produce ESBL sau AmpC sau carbapenemază obținut din fiecare probă pozitivă cecală și din carne se testează pe baza primului set de antimicrobiene în conformitate cu tabelul 1 și se supune în continuare la o testare a susceptibilității la antimicrobiene extinsă, astfel cum se prevede la punctul 4.2, în cazul în care acestea sunt rezistente la cefotaximă sau la ceftazidimă sau la meropenem pe baza criteriilor de interpretare (valori-limită epidemiologice) prezentate în tabelul 1.

⁽³⁾ www.crl-ar.eu

⁽⁴⁾ A se vedea nota 3.

4.2. Metoda de caracterizare și clasificare mai detaliată a izolatelor de *Salmonella* spp. și *E. coli* care prezintă rezistență la cefalosporine de a treia generație și la meropenem

Toate izolatele care este posibil să conțină *E. coli* care produce ESBL sau AmpC sau carbapenemază identificate prin metoda de plăcilor selective descrisă la punctul 4.1, precum și toate izolatele de *Salmonella* spp. și *E. coli* selecționate în mod aleatoriu care, după testarea cu primul set de substanțe antimicrobiene în conformitate cu tabelul 1, prezintă rezistență la cefotaximă sau ceftazidimă sau meropenem se supun în continuare unor teste cu un al doilea set de substanțe antimicrobiene în conformitate cu tabelul 4. Acest set include cefoxitină, cefepimă și un test de sinergie cu clavulanat în combinație cu cefotaximă și ceftazidimă pentru detectarea producției de ESBL și de AmpC. În plus, al doilea set conține, de asemenea, imipenem, meropenem și ertapenem în vederea verificării fenotipului presupuselor bacterii producătoare de carbapenemază.

Tabelul 4

Set de substanțe antimicrobiene, valorile-limită epidemiologice EUCAST (ECOFF) și valorile care indică rezistență clinică, precum și intervalele de concentrație care trebuie utilizate doar pentru testarea izolatelor de *Salmonella* spp. și *E. coli* indicator comensal rezistente la cefotaximă sau ceftazidimă sau meropenem – (al doilea set)

Antimicrobian	Specie	Praguri de interpretare a RAM (mg/l)		Intervale de concentrații (mg/l) (Numărul de godeuri între paranteze)
		ECOFF ^(a)	Valoare care indică rezistență clinică ^(b)	
Cefoxitină	<i>Salmonella</i>	> 8	NA	0,5-64 (8)
	<i>E. coli</i>	> 8	NA	
Cefepimă	<i>Salmonella</i>	NA	NA	0,06-32 (10)
	<i>E. coli</i>	> 0,125	> 4	
Cefotaximă + acid clavulanic (*)	<i>Salmonella</i>	NA (**)	NA (**)	0,06-64 (11)
	<i>E. coli</i>	NA (**)	NA (**)	
Ceftazidimă + acid clavulanic (*)	<i>Salmonella</i>	NA (**)	NA (**)	0,125-128 (11)
	<i>E. coli</i>	NA (**)	NA (**)	
Meropenem	<i>Salmonella</i>	> 0,125	> 8	0,03-16 (10)
	<i>E. coli</i>	> 0,125	> 8	
Temocilină	<i>Salmonella</i>	NA	NA	0,5-64 (8)
	<i>E. coli</i>	NA	NA	
Imipenem	<i>Salmonella</i>	> 1	> 8	0,12-16 (8)
	<i>E. coli</i>	> 0,5	> 8	
Ertapenem	<i>Salmonella</i>	> 0,06	> 1	0,015-2 (8)
	<i>E. coli</i>	> 0,06	> 1	
Cefotaximă	<i>Salmonella</i>	> 0,5	> 2	0,25-64 (9)
	<i>E. coli</i>	> 0,25	> 2	
Ceftazidimă	<i>Salmonella</i>	> 2	> 4	0,25-128 (10)
	<i>E. coli</i>	> 0,5	> 4	

^(a) Valori-limită epidemiologice EUCAST.

^(b) Valori EUCAST care indică rezistență clinică.

NA: nu este disponibil.

(*) 4 mg/l acid clavulanic.

(**) Valorile se compară cu valorile pentru cefotaximă și ceftazidimă și se interpretează conform orientărilor CLSI sau EUCAST privind testele de sinergie.

4.3. Metodă cantitativă pentru a evalua proporția de *E. coli* care produce ESBL sau AmpC

Statele membre, în special statele membre care au detectat o prevalență mare a *E. coli* care produce ESBL sau AmpC prin metoda de depistare prezentată la punctul 4.1, pot cuantifica proporția de *E. coli* care produce ESBL sau AmpC din cadrul întregii populații de *E. coli*.

Această cuantificare se efectuează prin numărarea *E. coli* care produce ESBL sau AmpC și a totalului de *E. coli* prezente într-o probă prin utilizarea metodelor de diluare și cultivarea ulterioară pe medii selective și neselective în conformitate cu cea mai recentă versiune a protocolului detaliat al laboratorului de referință al UE pentru rezistența la antimicrobiene ⁽⁵⁾.

5. Controlul calității și stocarea izolatelor

Laboratoarele desemnate de autoritatea competentă să efectueze testarea susceptibilității la antimicrobiene a izolatelor incluse în programul de monitorizare armonizată sunt implicate într-un sistem de asigurare a calității, care include un test de competență instituit la nivel național sau la nivelul Uniunii pentru identificarea, genotiparea și testarea susceptibilității la antimicrobiene a bacteriilor vizate de monitorizarea armonizată a RAM.

Izolatele se stochează de către laboratoarele naționale de referință pentru RAM la o temperatură de – 80 °C pe o perioadă de minimum cinci ani. Alte metode de stocare pot fi utilizate în mod alternativ, cu condiția ca acestea să asigure viabilitatea și păstrarea nemodificată a proprietăților tulpinii.

PARTEA B

RAPORTARE

1. Dispoziții generale privind raportarea datelor

Atunci când monitorizarea RAM este efectuată de către autoritatea competentă pe baza unor izolate obținute de către o autoritate competentă în alte verigi ale lanțului alimentar decât cele menționate la punctul 1 din partea A, dar în conformitate cu specificațiile tehnice menționate la punctele 3, 4 și 5 din partea A, rezultatele acestei monitorizări trebuie să fie raportate în conformitate cu punctul 2 din prezenta parte, dar acestea vor fi raportate separat, iar acest fapt nu va modifica numărul de izolate care trebuie testate în conformitate cu punctul 2 din partea A.

2. Informații care trebuie incluse pentru fiecare eșantion individual

Rapoartele se elaborează incluzând informațiile menționate la punctele 2.1-2.6 pentru fiecare izolat, analizând separat fiecare combinație de specie de bacterii și populații animale și fiecare combinație de specie de bacterii și produse alimentare menționate la punctul 1 din partea A.

Statele membre prezintă rezultatele monitorizării RAM armonizate prevăzute în prezenta decizie sub formă de date brute bazate pe izolate folosind dicționarul de date și formularele electronice de colectare furnizate de EFSA ⁽⁶⁾.

2.1. Descrierea generală a punerii în aplicare a monitorizării RAM

— Descrierea metodelor de eșantionare, a procedurilor de stratificare și de selecție aleatorie pentru fiecare populație de animale și categorie de produse alimentare.

2.2. Informații generale

- Identificatorul sau codul izolatului
- Specia de bacterii
- Serotip (pentru *Salmonella* spp.)
- Tipul fagic de *Salmonella* Enteritidis și *Salmonella* Typhimurium (opțional)

2.3. Informații specifice privind eșantionarea

- Populație de animale de la care se obțin alimente sau categoria de produse alimentare
- Etapa de eșantionare
- Tip de probă
- Dispozitiv de eșantionare
- Strategia de eșantionare

⁽⁵⁾ A se vedea nota 3.

⁽⁶⁾ www.efsa.europa.eu

— Data eșantionării

— Data obținerii izolatului

2.4. *Informații specifice privind testarea susceptibilității la antimicrobiene*

— Codul de identificare sau codul izolatului stabilit de laboratorul care efectuează testarea susceptibilității la antimicrobiene a izolatului

— Data de realizare a testării susceptibilității la antimicrobiene

— Substanță antimicrobiană

2.5. *Informații specifice cu privire la rezultatele metodei de diluare*

— Valoarea concentrației minime inhibitorii (CMI) (în mg/l)

2.6. *Rezultatele testelor de sinergie*

— Teste de sinergie cu acid clavulanic pentru ceftazidimă

— Teste de sinergie cu acid clavulanic pentru cefotaximă

DECIZIA DE PUNERE ÎN APLICARE A COMISIEI

din 12 noiembrie 2013

privind un ajutor financiar din partea Uniunii pentru un plan coordonat de control pentru monitorizarea rezistenței la antimicrobiene a agenților zoonotici în 2014

[notificată cu numărul C(2013) 7289]

(2013/653/UE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 882/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 29 aprilie 2004 privind controalele oficiale efectuate pentru a asigura verificarea conformității cu legislația privind hrana pentru animale și produsele alimentare și cu normele de sănătate animală și de bunăstare a animalelor ⁽¹⁾, în special articolul 66,

având în vedere Regulamentul (UE, Euratom) nr. 966/2012 al Parlamentului European și al Consiliului din 25 octombrie 2012 privind normele financiare aplicabile bugetului general al Uniunii și de abrogare a Regulamentului (CE, Euratom) Nr. 1605/2002 al Consiliului ⁽²⁾ (Regulamentul financiar), în special articolul 84 alineatul (2),

întrucât:

- (1) Regulamentul (CE) nr. 882/2004 stabilește, printre altele, procedurile care reglementează sprijinul financiar din partea Uniunii în vederea adoptării măsurilor necesare pentru a asigura aplicarea Regulamentului (CE) nr. 882/2004.
- (2) Directiva 2003/99/CE a Parlamentului European și a Consiliului ⁽³⁾ prevede că statele membre se asigură că monitorizarea furnizează date comparabile privind apariția rezistenței la antimicrobiene (RAM) a agenților zoonotici, și, în măsura în care aceștia constituie un risc pentru sănătatea publică, a altor agenți.
- (3) Articolul 7 alineatul (3) din directiva menționată prevede stabilirea de către Comisie a unor norme detaliate pentru punerea în aplicare a monitorizării rezistenței antimicrobiene.
- (4) Numeroase avize științifice publicate de Autoritatea Europeană pentru Siguranța Alimentară și rapoarte publicate de Organizația Mondială a Sănătății (OMS), Organizația pentru Alimentație și Agricultură a Organizației Națiunilor Unite (FAO) și Organizația Mondială pentru Sănătatea Animalelor (OIE) fac apel la o armonizare a monitorizării rezistenței la antimicrobiene (RAM) a bacteriilor zoonotice și comensale, prezente în animale sau în alimente. Prin urmare, Comisia a stabilit norme detaliate pentru monitorizarea și raportarea armonizată a RAM în conformitate cu articolul 7 alineatul (3) din

Directiva 2003/99/CE, care urmează să fie efectuate de către statele membre, în Decizia de punere în aplicare 2013/652/UE a Comisiei ⁽⁴⁾.

- (5) Această monitorizare armonizată trebuie să fie efectuată în conformitate cu articolul 3 din Regulamentul (CE) nr. 882/2004, astfel încât să se asigure efectuarea cu regularitate a controalelor oficiale, în funcție de riscuri și cu frecvența corespunzătoare, în vederea realizării obiectivelor din regulamentul respectiv și ținând seama de riscurile identificate cu privire la animale, hrana pentru animale sau produsele alimentare, întreprinderile din sectorul alimentar sau al hranei pentru animale, utilizarea alimentelor sau a hranei pentru animale sau orice proces, material, substanță, activitate sau operațiune care ar putea influența siguranța produselor alimentare sau a hranei pentru animale, sănătatea animală sau bunăstarea animalelor.
- (6) Pentru a facilita aplicarea rapidă și fără dificultăți a monitorizării, Uniunea ar trebui să sprijine financiar statele membre care pun în aplicare această monitorizare la nivelul cel mai adecvat, în conformitate cu articolul 66 alineatul (1) litera (c) din Regulamentul (CE) nr. 882/2004.
- (7) În conformitate cu articolul 84 din regulamentul financiar și cu articolul 94 din Regulamentul delegat (UE) nr. 1268/2012 al Comisiei ⁽⁵⁾, angajarea cheltuielilor din bugetul Uniunii este precedată de o decizie de finanțare care stabilește elementele esențiale ale acțiunii care implică cheltuielile și care este adoptată de către instituția competentă sau de către autoritățile împuternicite de aceasta.
- (8) Măsurile eligibile pentru sprijin financiar din partea Uniunii sunt definite în prezenta decizie de punere în aplicare.
- (9) Contribuția financiară din partea Uniunii ar trebui acordată cu condiția ca testele și analizele să fi fost efectuate în conformitate cu prezenta decizie de punere în aplicare și cu Decizia de punere în aplicare 2013/652/UE și ca autoritățile competente să furnizeze toate informațiile necesare în termenele stabilite în prezenta decizie de punere în aplicare.

⁽¹⁾ JO L 165, 30.4.2004, p. 1.

⁽²⁾ JO L 298, 26.10.2012, p. 1.

⁽³⁾ Directiva 2003/99/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 17 noiembrie 2003 privind monitorizarea zoonozelor și a agenților zoonotici (JO L 325, 12.12.2003, p. 31).

⁽⁴⁾ Decizia de punere în aplicare 2013/652/UE a Comisiei din 12 noiembrie 2013 privind monitorizarea și raportarea rezistenței la antimicrobiene a bacteriilor zoonotice și comensale (a se vedea pagina 26 din prezentul Jurnal Oficial).

⁽⁵⁾ Regulamentul delegat (UE) nr. 1268/2012 al Comisiei din 29 octombrie 2012 privind normele de aplicare a Regulamentului (UE, Euratom) nr. 966/2012 al Parlamentului European și al Consiliului privind normele financiare aplicabile bugetului general al Uniunii (JO L 362, 31.12.2012, p. 1).

- (10) Din motive de eficiență administrativă, toate cheltuielile prezentate pentru o contribuție financiară din partea Uniunii ar trebui exprimate în euro, iar rata de schimb pentru cheltuielile efectuate în altă monedă decât euro ar trebui să fie stabilită,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Obiectul

Uniunea contribuie la costurile suportate de statele membre pentru aplicarea monitorizării armonizate a rezistenței la antimicrobiene în conformitate cu Decizia de punere în aplicare 2013/652/UE privind probele colectate de la păsări de curte între 1 ianuarie 2014 și 31 decembrie 2014, cu un quantum total maxim de 1 407 585 EUR, finanțat din linia bugetară 17 04 07 01.

Articolul 2

Costurile eligibile

Contribuția financiară a Uniunii:

- (a) este la o rată de 50 % din costurile suportate de fiecare stat membru pentru punerea în aplicare a monitorizării menționate la articolul 1 din Decizia de punere în aplicare 2013/652/UE și efectuate de autoritățile competente;
- (b) nu depășește următoarele sume:
- (i) 8 EUR pentru costurile cu personalul per probă cecală;
 - (ii) 11 EUR per izolare și identificare a *E. coli*;
 - (iii) 21,5 EUR per izolare și identificare a *Campylobacter*;
 - (iv) 15 EUR per antibiogramă (AST) per izolat de *Salmonella* sau *E. coli*;
 - (v) 15 EUR per AST per izolat de *Campylobacter*;
 - (vi) 17,5 EUR per caracterizare și clasificare a izolatelor de *Salmonella* sau *E. coli* care prezintă rezistență la cefalosporine de a treia generație și la meropenem;
 - (vii) 22 EUR per serotipizare de *Salmonella*;
 - (viii) sumele maxime indicate în anexa I.
- (c) Numai costurile indicate în anexa II sunt eligibile pentru contribuție.

Articolul 3

Regulile de eligibilitate

- (1) Contribuția Uniunii este supusă următoarelor condiții:
- (a) până la 31 mai 2015, statele membre trebuie să-i fi furnizat Autorității Europene pentru Siguranța Alimentară, care a fost mandată pentru îndeplinirea acestei sarcini de către Comisia Europeană, un raport tehnic care să conțină cel puțin informațiile solicitate în partea B din anexa la Decizia de punere în aplicare 2013/652/UE;
- (b) până la 31 mai 2015, statele membre trebuie să-i fi furnizat Comisiei un raport financiar în formă electronică, în formatul stabilit în anexa III la prezenta decizie. Pentru a fi eligibile pentru finanțare, cheltuielile efectuate trebuie să fi fost plătite înainte de prezentarea cererii. Documentele justificative care atestă toate cheltuielile menționate în raportul financiar trebuie să fie trimise Comisiei, la cerere.
- (2) Comisia poate reduce quantumul contribuțiilor menționate la anexa I în cazurile în care nu sunt îndeplinite condițiile precizate la alineatul (1) din prezentul articol, ținând seama de natura și de gravitatea încălcării acestora, precum și de pierderea financiară potențială pentru Uniune.

Articolul 4

Cursul de schimb aplicabil cheltuielilor

Din motive de eficiență administrativă, toate cheltuielile prezentate pentru a solicita o contribuție financiară din partea Uniunii ar trebui exprimate în euro. În cazul în care cheltuielile unui stat membru sunt exprimate într-o altă monedă decât euro, statul membru în cauză efectuează conversia în euro prin aplicarea celui mai recent curs de schimb stabilit de Banca Centrală Europeană, înainte de prima zi a lunii în care cererea este prezentată de statul membru în cauză.

Articolul 5

Prezenta decizie constituie o decizie de finanțare în sensul articolului 84 din Regulamentul (UE, Euratom) nr. 966/2012.

Articolul 6

Prezenta decizie se adresează statelor membre.

Adoptată la Bruxelles, 12 noiembrie 2013.

Pentru Comisie

Tonio BORG

Membru al Comisiei

ANEXA I

Tabelul 1

Statul membru	Numărul de					
	Probe cecale	Izolare/Identificare & AST		AST <i>Salmonella</i>	Serotipizare <i>Salmonella</i>	Caracterizarea și clasificarea izolatelor rezistente
		<i>Campylobacter</i>	<i>E. coli</i>			
BE	850	170	170	550	550	150
BG	425	85	85	200	200	50
CZ	850	170	170	550	550	150
DK	850	170	170	250	250	100
DE	1 700	340	340	700	700	200
EE	425	85	85	100	100	50
IE	850	170	170	300	300	100
EL	850	170	170	450	450	100
ES	1 700	340	340	1 000	1 000	250
FR	1 700	340	340	800	800	250
HR	425	85	85	250	250	100
IT	1 700	340	340	800	800	250
CY	425	85	85	200	200	100
LV	425	85	85	100	100	50
LT	425	85	85	200	200	50
LU	425	85	85	100	100	50
HU	1 700	340	340	900	900	250
MT	425	85	85	100	100	50
NL	850	170	170	450	450	150
AT	1 700	340	340	550	550	200
PL	1 700	340	340	800	800	250
PT	1 700	340	340	500	500	200
RO	850	170	170	600	600	150
SI	425	85	85	200	200	50
SK	425	85	85	100	100	50
FI	850	170	170	50	50	50
SE	850	170	170	50	50	50
UK	1 700	340	340	800	800	250
Total	27 200	5 440	5 440	11 650	11 650	3 700

Tabelul 2

Statul membru	Valoarea maximă a rambursării (EUR)								
	Probe cecale	Izolarea și identificarea <i>E. coli</i>	Izolarea și identificarea <i>Campylobacter</i>	Salmonella serotipizare	AST		Caracterizarea și clasificarea izolatelor rezistente	Total	Inclusiv cheltuieli indirecte (7 %)
					<i>Salmonella</i> + <i>E. coli</i>	<i>Campylobacter</i>			
BE	6 800	2 200	14 800	14 700	10 800	2 600	2 700	54 600	58 422
BG	500	2 200	8 600	5 700	4 000	1 300	900	23 200	24 824
CZ	1 600	1 300	9 100	7 200	8 800	1 200	1 900	31 100	33 277
DK	6 800	2 200	18 300	9 300	6 300	2 600	1 800	47 300	50 611
DE	13 600	4 400	36 600	22 900	14 100	4 400	3 500	99 500	106 465
EE	400	1 000	3 300	4 100	2 200	1 100	200	12 300	13 161
IE	5 900	1 200	11 400	8 700	5 000	1 400	1 200	34 800	37 236
EL	2 000	2 200	14 900	7 700	8 500	2 600	1 300	39 200	41 944
ES	5 200	1 800	14 600	29 500	20 100	5 100	4 400	80 700	86 349
FR	13 600	4 400	36 600	25 100	17 100	4 100	4 400	105 300	112 671
HR	2 000	2 200	500	6 500	5 100	1 300	1 200	18 800	20 116
IT	13 600	4 400	25 000	16 500	12 200	3 700	2 700	78 100	83 567
CY	1 400	2 200	9 200	6 300	3 800	1 000	1 300	25 200	26 964
LV	700	900	3 400	3 900	1 600	800	500	11 800	12 626
LT	400	2 000	4 900	2 900	3 200	600	600	14 600	15 622
LU	3 400	2 200	9 200	4 100	2 800	1 300	900	23 900	25 573
HU	3 600	2 500	29 600	25 000	13 100	4 000	2 900	80 700	86 349
MT	1 300	500	5 500	3 500	2 000	700	900	14 400	15 408
NL	6 800	1 300	12 500	7 100	7 900	2 600	2 700	40 900	43 763
AT	13 600	4 400	36 600	17 000	13 400	5 100	3 500	93 600	100 152
PL	6 200	2 200	17 800	17 700	7 700	3 600	1 900	57 100	61 097
PT	4 400	3 900	36 600	18 500	5 600	2 100	1 700	72 800	77 896
RO	6 800	1 500	9 000	17 000	11 600	2 600	2 700	51 200	54 784
SI	3 400	1 900	9 200	5 200	2 700	1 300	900	24 600	26 322
SK	1 600	2 000	9 200	3 300	2 800	1 300	900	21 100	22 577
FI	6 800	1 900	8 300	0	3 300	2 300	900	23 500	25 145
SE	6 800	1 300	10 700	4 900	3 000	2 400	600	29 700	31 779
UK	13 600	3 600	36 600	25 100	17 100	5 100	4 400	105 500	112 885
Total	152 800	63 800	442 000	319 400	215 800	68 200	53 500	1 315 500	1 407 585

ANEXA II

REGULILE DE ELIGIBILITATE

1. Costuri de laborator

- Cheltuielile cu personalul se limitează la costurile salariale reale, plătite efectiv (salarii, cheltuieli sociale și costurile pensiilor) acumulate în cursul punerii în aplicare a Deciziei de punere în aplicare 2013/652/UE. În acest scop, trebuie să fie menținute fișe de pontaj.
- Rambursarea consumabilelor se bazează pe costurile reale suportate de către statele membre pentru a efectua testele în laboratorul desemnat de autoritatea competentă.
- Trusele de testare, reactivii și orice alte consumabile se rambursează numai în cazul în care sunt utilizate în mod specific pentru îndeplinirea următoarelor teste:
 - (i) Izolarea și identificarea *E. coli*;
 - (ii) Izolarea și identificarea *Campylobacter*;
 - (iii) AST pentru izolatele de *Salmonella* și *E. coli*;
 - (iv) AST pentru izolatele de *Campylobacter*;
 - (v) Caracterizarea și clasificarea izolatelor de *Salmonella* sau *E. coli* care prezintă rezistență la cefalosporine de a treia generație și la meropenem;
 - (vi) Serotipizarea *Salmonella*.

2. Costuri de prelevare a probelor

Rambursarea costurilor de prelevare a probelor se limitează la cheltuielile cu personalul pentru munca desfășurată în abator, costuri salariale reale, plătite efectiv (salarii, cheltuieli sociale și costurile pensiilor) acumulate în cursul punerii în aplicare a Deciziei de punere în aplicare 2013/652/UE. În acest scop, trebuie să fie menținute fișe de pontaj.

3. Cheltuieli indirecte

Poate fi solicitată o contribuție forfetară de 7 %, calculată în funcție de toate costurile directe eligibile.

4. Cheltuielile prezentate de statele membre în vederea obținerii unei contribuții financiare din partea Uniunii se exprimă în euro și exclud taxa pe valoarea adăugată (TVA) și orice alte impozite.
-

ANEXA III

**MODEL DE RAPORT FINANCIAR, ASTFEL CUM SE PRECIZEAZĂ LA ARTICOLUL 3 ALINEATUL (1)
LITERA (B)**

Perioada de raportare: 2014

Statul membru:

Numărul de referință al Deciziei de punere în aplicare a Comisiei prin care se acordă o contribuție financiară din partea Uniunii: 2013/653/UE

Costuri de laborator (costuri eligibile efective totale)

Izolarea și identificarea <i>E. coli</i>			
Categorie de personal	Numărul de ore de lucru	Tarif (EUR pe oră)	Total (în EUR)
...			
...			
Consumabile (descriere)	Cantitate	Cost unitar (EUR)	Total (în EUR)
...			
...			
		Total (în EUR)	
Numărul total de teste:		Cost unitar per analiză (EUR)	

Izolarea și identificarea <i>Campylobacter</i>			
Categorie de personal	Numărul de ore de lucru	Tarif (EUR pe oră)	Total (în EUR)
...			
...			
Consumabile (descriere)	Cantitate	Cost unitar (EUR)	Total (în EUR)
...			
...			
		Total (în EUR)	
Numărul total de teste		Cost unitar per analiză (EUR)	

AST pentru izolatele de <i>Salmonella</i> și <i>E. coli</i>			
Categorie de personal	Numărul de ore de lucru	Tarif (EUR pe oră)	Total (în EUR)
...			
...			
Consumabile (descriere)	Cantitate	Cost unitar (EUR)	Total (în EUR)
...			

...			
		Total (în EUR)	
Numărul total de teste:		Cost unitar per analiză (EUR)	

AST pentru izolatele de *Campylobacter*

Categorie de personal	Numărul de ore de lucru	Tarif (EUR pe oră)	Total (în EUR)
...			
...			
Consumabile (descriere)	Cantitate	Cost unitar (EUR)	Total (în EUR)
...			
...			
		Total (în EUR)	
Numărul total de teste:		Cost unitar per analiză (EUR)	

Caracterizarea și clasificarea izolatelor rezistente

Categorie de personal	Numărul de ore de lucru	Tarif (EUR pe oră)	Total (în EUR)
...			
...			
Consumabile (descriere)	Cantitate	Cost unitar (EUR)	Total (în EUR)
...			
...			
		Total (în EUR)	
Numărul total de teste:		Cost unitar per analiză (EUR)	

Serotipizarea *Salmonella*

Categorie de personal	Numărul de ore de lucru	Tarif (EUR pe oră)	Total (în EUR)
...			
...			
Consumabile (descriere)	Cantitate	Cost unitar (EUR)	Total (în EUR)
...			
...			
		Total (în EUR)	
Numărul total de teste:		Cost unitar per analiză (EUR)	

Costuri pentru prelevarea probelor (costuri eligibile efective totale)

Categorie de personal	Numărul de ore de lucru	Tarif (EUR pe oră)	Total (în EUR)
...			
...			
		Total (în EUR)	
Numărul total de probe:		Cost unitar per probă (EUR)	

Cheltuielile totale pentru programul de control coordonat (costuri reale, fără TVA) (EUR):	...
--	-----

Declarația beneficiarului

Certificăm că:

- cheltuielile menționate mai sus au fost efectuate pentru îndeplinirea sarcinilor descrise în Decizia de punere în aplicare 2013/652/UE și sunt direct legate de punerea în aplicare a programului de control coordonat pentru care a fost acordat sprijin financiar în conformitate cu Decizia de punere în aplicare 2013/653/UE;
- cheltuielile sunt reale, plătite înainte de data de depunere a prezentei cereri, contabilizate cu exactitate și eligibile în conformitate cu dispozițiile Deciziei de punere în aplicare 2013/653/UE;
- toate documentele justificative pentru aceste costuri sunt disponibile în vederea auditului;
- nu a fost solicitată nicio altă contribuție din partea Uniunii pentru acest plan de control coordonat.

Data:

Persoana responsabilă:

Semnătura:

DECIZIA DE PUNERE ÎN APLICARE A COMISIEI**din 12 noiembrie 2013****de modificare a Deciziei 2008/294/CE în vederea includerii unor tehnologii de acces și benzi de frecvențe suplimentare pentru serviciile de comunicații mobile de la bordul aeronavelor (serviciile CMA)***[notificată cu numărul C(2013) 7491]***(Text cu relevanță pentru SEE)****(2013/654/UE)**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Decizia nr. 676/2002/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 7 martie 2002 privind cadrul de reglementare pentru politica de gestionare a spectrului de frecvențe radio în Comunitatea Europeană (Decizia privind spectrul de frecvențe radio) ⁽¹⁾, în special articolul 4 alineatul (3),

întrucât:

(1) În anexa la Decizia 2008/294/CE a Comisiei ⁽²⁾ sunt stabilite condițiile tehnice și operaționale necesare pentru a permite utilizarea telefoanelor mobile la bordul aeronavelor.(2) Dezvoltarea unor mijloace de comunicații avansate bazate pe progresul tehnic ar îmbunătăți posibilitatea cetățenilor de a fi conectați permanent, oriunde s-ar afla și ar contribui, de asemenea, la realizarea obiectivelor Agendei digitale pentru Europa ⁽³⁾ și ale Strategiei Europa 2020.

(3) Pentru a pregăti utilizarea celor mai recente tehnologii și frecvențe disponibile pentru furnizarea serviciilor CMA, la 5 octombrie 2011, în temeiul articolului 4 alineatul (2) din Decizia nr. 676/2002/CE, Comisia a încredințat Conferinței europene a administrațiilor de poștă și telecomunicații (CEPT) un mandat pentru a evalua compatibilitatea tehnică dintre funcționarea sistemelor UMTS aeropurtate și a altor tehnologii aeropurtate fezabile precum LTE sau WiMax în benzi de frecvență precum cele de 2 GHz și de 2,6 GHz și serviciile radio care pot fi afectate.

(4) În temeiul mandatului respectiv, CEPT și-a prezentat raportul la 8 martie 2013. Raportul 48 al CEPT a concluzionat că, sub rezerva condițiilor tehnice relevante, ar fi posibil să se introducă tehnologiile UMTS și LTE în banda de 2 100 MHz și, respectiv, în banda de

1 800 MHz. Prin urmare, anexa la Decizia 2008/294/CE a Comisiei ar trebui modificată pe baza rezultatelor Raportului 48 al CEPT, pentru a include aceste tehnologii și a permite utilizarea lor la bordul aeronavelor.

(5) Prezenta decizie ar trebui să se aplice cât mai curând posibil, având în vedere utilizarea din ce în ce mai extinsă a tehnologiilor LTE și UMTS în Uniune.

(6) Prin limitarea puterii de transmisie a serviciilor CMA ar trebui să se asigure o protecție adecvată a serviciilor radio existente care ar putea fi afectate. Cu toate acestea, având în vedere că unitatea de control a rețelei (NCU) modernizată pentru banda de 2,6 GHz ar fi utilizată doar după ce autoritățile aeronautice competente de certificare vor conveni condițiile tehnice pentru a permite începerea producerii de NCU și după ce certificarea navigabilității va fi încheiată pentru fiecare tip de aeronavă, aplicarea parametrilor NCU pentru banda de 2,6 GHz ar putea fi amânată până la 1 ianuarie 2017.

(7) Specificațiile tehnice ale CMA ar trebui să corespundă în continuare progresului tehnologic.

(8) Prin urmare, Decizia 2008/294/CE ar trebui modificată în consecință.

(9) Măsurile prevăzute în prezenta decizie sunt conforme cu avizul Comitetului pentru spectrul de frecvențe radio,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Anexa la Decizia 2008/294/CE se înlocuiește cu textul anexei la prezenta decizie.

Articolul 2

Valorile pentru banda de 2 570-2 690 MHz prevăzute în tabelul 3 din anexa la prezenta decizie se aplică de la 1 ianuarie 2017.

⁽¹⁾ JO L 108, 24.4.2002, p. 1.⁽²⁾ Decizia 2008/294/CE a Comisiei din 7 aprilie 2008 privind condițiile armonizate de utilizare a spectrului de frecvențe radio pentru exploatarea serviciilor de comunicații mobile la bordul aeronavelor (servicii CMA) în Comunitate (JO L 98, 10.4.2008, p. 19).⁽³⁾ COM(2010) 245 final.

Articolul 3

De îndată ce este posibil și în termen de cel mult șase luni de la intrarea în vigoare a prezentei decizii, statele membre pun la dispoziție pentru serviciile CMA benzile de frecvențe enumerate în tabelul 1 din anexă, fără interferențe și fără protecție, cu condiția ca respectivele servicii să îndeplinească condițiile stabilite în anexă.

Articolul 4

Statele membre stabilesc altitudinea minimă deasupra pământului pentru orice transmisie de la un sistem CMA care funcționează în conformitate cu secțiunea 3 din anexă.

Statele membre pot impune altitudini minime mai mari de funcționare a CMA în cazul în care acest lucru este justificat de condițiile naționale de topografie și de utilizare a rețelilor

terestre. Aceste informații, justificate în mod corespunzător, sunt notificate Comisiei în termen de patru luni de la adoptarea prezentei decizii și sunt publicate în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Articolul 5

Prezenta decizie se adresează statelor membre.

Adoptată la Bruxelles, 12 noiembrie 2013.

Pentru Comisie

Neelie KROES

Vicepreședinte

ANEXĂ

1. BENZI DE FRECVENȚE ȘI SISTEME AUTORIZATE PENTRU SERVICIILE CMA

Tabelul 1

Tip	Frecvență	Sistem
GSM 1 800	1 710-1 785 MHz (legătura ascendentă) 1 805-1 880 MHz (legătura descendentă)	GSM conforme standardelor GSM publicate de ETSI, în special EN 301 502, EN 301 511 și EN 302 480, sau unor specificații echivalente
UMTS 2 100 (FDD)	1 920-1 980 MHz (legătura ascendentă) 2 110-2 170 MHz (legătura descendentă)	UMTS conforme standardelor UMTS publicate de ETSI, în special EN 301 908-1, EN 301 908-2, EN 301 908-3 și EN 301 908-11, sau unor specificații echivalente
LTE 1 800 (FDD)	1 710-1 785 MHz (legătura ascendentă) 1 805-1 880 MHz (legătura descendentă)	LTE conforme standardelor LTE publicate de ETSI, în special EN 301 908-1, EN 301 908-13, EN 301 908-14 și EN 301 908-15, sau unor specificații echivalente

2. INTERZICEREA CONECTĂRII TERMINALELOR MOBILE LA REȚELELE TERESTRE

În perioada în care este autorizată funcționarea serviciilor CMA la bordul unei aeronave, este interzis ca terminalele mobile care recepționează în benzile de frecvențe enumerate în tabelul 2 să încerce o conectare la rețelele mobile terestre.

Tabelul 2

Bandă de frecvență (MHz)	Sisteme terestre
460-470	CDMA2000, FLASH OFDM
791-821	LTE
921-960	GSM, UMTS, LTE, WiMAX
1 805-1 880	GSM, UMTS, LTE, WiMAX
2 110-2 170	UMTS, LTE
2 570-2 620	UMTS, LTE, WiMAX
2 620-2 690	UMTS, LTE

3. PARAMETRI TEHNICI

(a) Puterea efectiv radiată izotrop (e.i.r.p.) în afara aeronavei, de la NCU/BTS amplasate la bordul aeronavei

Tabelul 3

E.i.r.p. totală în afara aeronavei, de la NCU/BTS amplasate la bordul aeronavei/nodul B de la bordul aeronavei nu trebuie să depășească:

Altitudine deasupra pământului (m)	Densitatea maximă a e.i.r.p. produsă în afara aeronavei de NCU/BTS amplasate la bordul aeronavei/nodul B de la bordul aeronavei					
	460-470 MHz	791-821 MHz	921-960 MHz	1 805-1 880 MHz	2 110-2 170 MHz	2 570-2 690 MHz
	dBm/1,25 MHz	dBm/10 MHz	dBm/200 kHz	dBm/200 kHz	dBm/3,84 MHz	dBm/4,75 MHz
3 000	- 17,0	- 0,87	- 19,0	- 13,0	1,0	1,9
4 000	- 14,5	1,63	- 16,5	- 10,5	3,5	4,4

Altitudine deasupra pământului (m)	Densitatea maximă a e.i.r.p. produsă în afara aeronavei de NCU/BTS amplasate la bordul aeronavei/nodul B de la bordul aeronavei					
	460-470 MHz	791-821 MHz	921-960 MHz	1 805- 1 880 MHz	2 110- 2 170 MHz	2 570- 2 690 MHz
	dBm/1,25 MHz	dBm/10 MHz	dBm/200 kHz	dBm/200 kHz	dBm/3,84 MHz	dBm/4,75 MHz
5 000	- 12,6	3,57	- 14,5	- 8,5	5,4	6,3
6 000	- 11,0	5,15	- 12,9	- 6,9	7,0	7,9
7 000	- 9,6	6,49	- 11,6	- 5,6	8,3	9,3
8 000	- 8,5	7,65	- 10,5	- 4,4	9,5	10,4

(b) **Puterea efectiv radiată izotropică (e.i.r.p.) în afara aeronavei de la un terminal prezent la bord**

Tabelul 4

E.i.r.p. în afara aeronavei de la terminalul mobil nu trebuie să depășească:

Altitudine deasupra pământului (m)	E.i.r.p. maximă în afara aeronavei de la terminalul mobil GSM în dBm/200 kHz	E.i.r.p. maximă în afara aeronavei de la terminalul mobil LTE în dBm/5 MHz	E.i.r.p. maximă în afara aeronavei de la terminalul mobil UMTS în dBm/3,84 MHz
	GSM 1 800 MHz	LTE 1 800 MHz	UMTS 2 100 MHz
3 000	- 3,3	1,7	3,1
4 000	- 1,1	3,9	5,6
5 000	0,5	5	7
6 000	1,8	5	7
7 000	2,9	5	7
8 000	3,8	5	7

(c) **Cerințe de exploatare**

- I. Altitudinea minimă deasupra pământului pentru orice transmisie de la un sistem CMA în funcțiune trebuie să fie de 3 000 de metri.
- II. BTS în funcțiune la bordul aeronavei trebuie să limiteze puterea de transmisie a tuturor terminalelor mobile GSM care transmit în banda de 1 800 MHz la o valoare nominală de 0 dBm/200 kHz în toate etapele comunicării, inclusiv accesul inițial.
- III. Nodul B în funcțiune la bordul aeronavei trebuie să limiteze puterea de transmisie a tuturor terminalelor mobile LTE care transmit în banda de 1 800 MHz la o valoare nominală de 5 dBm/5 MHz în toate etapele comunicării.
- IV. Nodul B în funcțiune la bordul aeronavei trebuie să limiteze puterea de transmisie a tuturor terminalelor mobile UMTS care transmit în banda de 2 100 MHz la o valoare nominală de - 6 dBm/3,84 MHz în toate etapele comunicării, iar numărul utilizatorilor nu poate fi mai mare de 20.

DECIZIA COMISIEI

din 13 noiembrie 2013

de ajustare lunară, de la 1 august 2012 până la 1 iunie 2013, a coeficienților corectori aplicabili remunerațiilor funcționarilor, agenților temporari și agenților contractuali ai Uniunii Europene repartizați în țări terțe

(2013/655/UE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Statutul funcționarilor Uniunii Europene și Regimul aplicabil celorlalți agenți ai Uniunii Europene, prevăzute de Regulamentul (CEE, Euratom, CECO) nr. 259/68 al Consiliului ⁽¹⁾, în special articolul 13 al doilea paragraf din anexa X la acesta,

întrucât:

- (1) Statisticile de care dispune Comisia arată că, în cazul anumitor țări terțe, variația costului vieții măsurată pe baza coeficientului corector și a cursului de schimb corespunzător este mai mare de 5 % față de momentul în care s-au stabilit ultima dată coeficienții corectori aplicabili remunerației funcționarilor, agenților temporari și agenților contractuali ai Uniunii Europene repartizați în țări terțe care este plătită în moneda țării de repartitie.
- (2) În conformitate cu articolul 13 al doilea paragraf din anexa X la Statutul funcționarilor, în acest caz coeficienții corectori respectivi trebuie ajustați lunar, cu efect de la 1 august, 1 octombrie, 1 noiembrie și 1 decembrie 2012 și, respectiv, de la 1 ianuarie, 1 februarie, 1 martie, 1 aprilie, 1 mai și 1 iunie 2013,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Coeficienții corectori aplicabili remunerațiilor funcționarilor, agenților temporari și agenților contractuali ai Uniunii Europene repartizați în țări terțe care se plătesc în moneda țării de repartitie sunt ajustați în cazul anumitor țări, astfel cum se menționează în anexa la prezenta decizie. Aceasta conține 10 tabele lunare care indică țările vizate și datele de aplicare efectivă a ajustării pentru fiecare dintre acestea.

Cursurile de schimb utilizate pentru calcularea acestor remunerații sunt stabilite în conformitate cu normele detaliate de punere în aplicare a Regulamentului financiar ⁽²⁾ și corespund datelor relevante menționate în tabelele din anexa la prezenta decizie.

Articolul 2

Prezenta decizie intră în vigoare în ziua următoare publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Bruxelles, 13 noiembrie 2013.

*Pentru Comisie**Președintele*

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ JO L 56, 4.3.1968, p. 1.⁽²⁾ JO L 298, 26.10.2012, p. 1.

ANEXĂ

August 2012

LOCUL DE REPARTIȚIE	Paritate economică august 2012	Curs de schimb august 2012 (*)	Coefficient corector august 2012 (**)
Sudan (Khartoum)	4,584	6,20915	73,8

(*) 1 EUR = x unități din moneda națională, cu excepția USD pentru: Cuba, El Salvador, Ecuador, Liberia, Panama, R. D. Congo, Timorul de Est.

(**) Bruxelles = 100.

Octombrie 2012

LOCUL DE REPARTIȚIE	Paritate economică octombrie 2012	Curs de schimb octombrie 2012 (*)	Coefficient corector octombrie 2012 (**)
Nepal	84,89	110,170	77,1

(*) 1 EUR = x unități din moneda națională, cu excepția USD pentru: Cuba, El Salvador, Ecuador, Liberia, Panama, R. D. Congo, Timorul de Est.

(**) Bruxelles = 100.

Noiembrie 2012

LOCUL DE REPARTIȚIE	Paritate economică noiembrie 2012	Curs de schimb noiembrie 2012 (*)	Coefficient corector noiembrie 2012 (**)
Republica Democratică Congo (Kinshasa)	2,057 USD	1,29620 USD	158,7
Liberia	1,528 USD	1,29620 USD	117,9
Malawi	216,6	404,926	53,5

(*) 1 EUR = x unități din moneda națională, cu excepția USD pentru: Cuba, El Salvador, Ecuador, Liberia, Panama, R. D. Congo, Timorul de Est.

(**) Bruxelles = 100.

Decembrie 2012

LOCUL DE REPARTIȚIE	Paritate economică decembrie 2012	Curs de schimb decembrie 2012 (*)	Coefficient corector decembrie 2012 (**)
Venezuela	6,090	5,58047	109,1

(*) 1 EUR = x unități din moneda națională, cu excepția USD pentru: Cuba, El Salvador, Ecuador, Liberia, Panama, R. D. Congo, Timorul de Est.

(**) Bruxelles = 100.

Ianuarie 2013

LOCUL DE REPARTIȚIE	Paritate economică ianuarie 2013	Curs de schimb ianuarie 2013 (*)	Coefficient corector ianuarie 2013 (**)
Belarus	6 723	11 320,0	59,4
Guinea (Conakry)	6 716	9 250,40	72,6
Sudan (Khartoum)	4,916	7,56599	65,0

(*) 1 EUR = x unități din moneda națională, cu excepția USD pentru: Cuba, El Salvador, Ecuador, Liberia, Panama, R. D. Congo, Timorul de Est.

(**) Bruxelles = 100.

Februarie 2013

LOCUL DE REPARTIȚIE	Paritate economică februarie 2013	Curs de schimb februarie 2013 (*)	Coefficient corector februarie 2013 (**)
Congo (Brazzaville)	792,1	655,957	120,8
Cuba	0,9438	1,35410	69,7
Iordania	0,9175	0,960057	95,6
Serbia (Belgrad)	82,53	111,934	73,7
Timorul de Est	1,583	1,35410	116,9
Uzbekistan	1 396	2 706,60	51,6
Venezuela	6,429	5,81539	110,6
Zambia	6,630	7,18680	92,3

(*) 1 EUR = x unități din moneda națională, cu excepția USD pentru: Cuba, El Salvador, Ecuador, Liberia, Panama, R. D. Congo, Timorul de Est.

(**) Bruxelles = 100.

Martie 2013

LOCUL DE REPARTIȚIE	Paritate economică martie 2013	Curs de schimb martie 2013 (*)	Coefficient corector martie 2013 (**)
Angola	168,2	126,516	132,9
Kosovo (Pristina)	0,7227	1,00000	72,3
Kârgâzstan	48,69	62,3897	78,0
Malawi	238,5	479,834	49,7
Rusia	46,33	40,0240	115,8
Sierra Leone	6 785	5 663,73	119,8
Africa de Sud	6,746	11,6220	58,0
Sudan (Khartoum)	5,331	7,43654	71,7

(*) 1 EUR = x unități din moneda națională, cu excepția USD pentru: Cuba, El Salvador, Ecuador, Liberia, Panama, R. D. Congo, Timorul de Est.

(**) Bruxelles = 100.

Aprilie 2013

LOCUL DE REPARTIȚIE	Paritate economică aprilie 2013	Curs de schimb aprilie 2013 (*)	Coefficient corector aprilie 2013 (**)
China	7,903	7,96000	99,3
Djibouti	222,3	227,572	97,7
Ghana	2,025	2,48950	81,3
Japonia	149,8	120,870	123,9
Coreea de Sud	1 534	1 425,03	107,6
Uzbekistan	1 467	2 611,71	56,2

(*) 1 EUR = x unități din moneda națională, cu excepția USD pentru: Cuba, El Salvador, Ecuador, Liberia, Panama, R. D. Congo, Timorul de Est.

(**) Bruxelles = 100.

Mai 2013

LOCUL DE REPARTIȚIE	Paritate economică mai 2013	Curs de schimb mai 2013 (*)	Coeficient corector mai 2013 (**)
Belarus	7 086	11 230,0	63,1
Republica Centrafricană	671,7	655,957	102,4
India	49,37	71,0370	69,5
Tunisia	1,381	2,09250	66,0
Venezuela	6,839	8,25083	82,9

(*) 1 EUR = x unități din moneda națională, cu excepția USD pentru: Cuba, El Salvador, Ecuador, Liberia, Panama, R. D. Congo, Timorul de Est.

(**) Bruxelles = 100.

Iunie 2013

LOCUL DE REPARTIȚIE	Paritate economică iunie 2013	Curs de schimb iunie 2013 (*)	Coeficient corector iunie 2013 (**)
Australia	1,439	1,34930	106,6
Belize	1,859	2,61469	71,1
Gambia	31,18	47,5800	65,5
Nicaragua	18,39	31,8519	57,7
Turcia	2,242	2,42740	92,4
Uzbekistan	1 545	2 694,41	57,3
Vanuatu	145,8	122,435	119,1
Venezuela	7,195	8,14449	88,3

(*) 1 EUR = x unități din moneda națională, cu excepția USD pentru: Cuba, El Salvador, Ecuador, Liberia, Panama, R. D. Congo, Timorul de Est.

(**) Bruxelles = 100.

III

(Alte acte)

SPAȚIUL ECONOMIC EUROPEAN

DECIZIA AUTORITĂȚII AELS DE SUPRAVEGHERE

NR. 311/13/COL

din 17 iulie 2013

de modificare a listei prevăzute în capitolul I partea 1.2 punctul 39 din anexa I la Acordul privind Spațiul Economic European, care enumeră posturile de inspecție la frontieră din Islanda și Norvegia autorizate să efectueze controale sanitar-veterinare ale animalelor vii și ale produselor de origine animală din țări terțe și de abrogare a Deciziei nr. 131/13/COL a Autorității AELS de Supraveghere ⁽¹⁾

AUTORITATEA AELS DE SUPRAVEGHERE,

având în vedere capitolul I partea introductivă punctul 4(B) subpunctele 1 și 3 și punctul 5 litera (b) din anexa I la Acordul privind SEE,

având în vedere actul menționat în capitolul I partea 1.1 punctul 4 din anexa I la Acordul privind SEE (Directiva 97/78/CE a Consiliului din 18 decembrie 1997 de stabilire a principiilor de bază ale organizării controalelor veterinare pentru produsele care provin din țări terțe și sunt introduse în Comunitate) ⁽²⁾, astfel cum a fost modificat și adaptat la Acordul privind SEE prin adaptările sectoriale menționate în anexa I la acordul respectiv, în special articolul 6 alineatul (2),

având în vedere Decizia nr. 295/13/COL a Colegiului, prin care membrul competent al Colegiului este împuternicit să adopte prezenta decizie,

întrucât:

Prin scrisoarea din 6 iunie 2013, Autoritatea pentru Siguranța Alimentară din Norvegia (denumită în continuare ASAN) a informat Autoritatea că a adus modificări listei posturilor de inspecție la frontieră din Norvegia (PIF). Aceste modificări sunt determinate de anumite recomandări formulate de Autoritate în timpul unei inspecții privind controalele la import efectuate de Autoritate în Norvegia în perioada cuprinsă între 21 și 30 ianuarie 2013 și, în special, de necesitatea de a dispune de echipamente și instalații adecvate în vederea gestionării produselor pentru care sunt aprobate PIF-urile ⁽³⁾.

Ca răspuns la această recomandare și în vederea alinierii sistemului său de control la import cu cerințele privind SEE, ASAN a decis să modifice lista categoriilor pentru care sunt aprobate următoarele PIF-uri:

— Aeroportul din OSLO (cod TRACES NO OSL4);

— Portul din OSLO (cod TRACES NO OSL 1);

— Portul din BORG (cod TRACES NO BRG1).

ASAN a solicitat Autorității să modifice lista posturilor de inspecție la frontieră aprobate, după cum urmează.

Borg	NO BRG 1	P		HC(2), NHC(2)	E(7)
Oslo	NO OSL 1	P		HC(2), NHC(2)	
Oslo	NO OSL 4	A		HC(2), NHC(2)	U,E,O

Prin urmare, Autoritatea are obligația de a modifica lista posturilor de inspecție la frontieră din Islanda și Norvegia și de a publica o nouă listă care să reflecte modificările survenite în listele naționale.

Prin Decizia nr. 295/13/COL din 10 iulie 2013, Autoritatea a înaintat chestiunea către Comitetul Veterinar al AELS care asistă Autoritatea AELS de Supraveghere. Comitetul a aprobat în unanimitate propunerea de modificare a listei. În consecință, măsurile prevăzute în prezenta decizie sunt conforme cu avizul unanim al Comitetului Veterinar al AELS care asistă Autoritatea AELS de Supraveghere, iar textul final al măsurilor rămâne neschimbat,

⁽¹⁾ JO L 175, 27.6.2013, p. 76 și Suplimentul SEE nr. 36, 27.6.2013, p. 1.

⁽²⁾ JO L 24, 30.1.1998, p. 9.

⁽³⁾ A se vedea raportul final al Autorității din 3 mai 2013 cu privire la misiunea care a avut loc în Norvegia în perioada cuprinsă între 21 și 30 ianuarie 2013 în ceea ce privește aplicarea legislației SEE referitoare la sistemele de control la import/tranzit și posturile de inspecție la frontieră.

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Categoriile de produse pentru care sunt aprobate PIF-urile din aeroportul din Oslo, din portul din Oslo și din portul din Borg sunt modificate în lista prevăzută în capitolul I partea 1.2 punctul 39 din anexa I la Acordul privind Spațiul Economic European. În prezent, PIF-urile sunt aprobate numai pentru produse ambalate.

Articolul 2

Controalele sanitar-veterinare ale animalelor vii și ale produselor de origine animală aduse în Islanda și în Norvegia din țări terțe se efectuează de către autoritățile naționale competente la posturile de inspecție la frontieră autorizate, enumerate în anexa la prezenta decizie.

Articolul 3

Se abrogă Decizia nr. 131/13/COL a Autorității AELS de Supraveghere din 18 martie 2013.

Articolul 4

Prezenta decizie intră în vigoare la data semnării acesteia.

Articolul 5

Prezenta decizie se adresează Islandei și Norvegiei.

Articolul 6

Prezenta decizie este autentică în limba engleză.

Adoptată la Bruxelles, 17 iulie 2013.

Pentru Autoritatea AELS de Supraveghere

Sverrir Haukur GUNNLAUGSSON
Membru al Colegiului

Xavier LEWIS
Director

ANEXĂ

LISTA POSTURILOR DE INSPECȚIE LA FRONTIERĂ AUTORIZATE

Țara: **Islanda**

1	2	3	4	5	6
Akureyri	IS AKU1	P		HC-T(1)(2)(3), NHC(16)	
Hafnarfjörður	IS HAF 1	P		HC(1)(2)(3), NHC-NT(2)(6)(16)	
Húsavík	IS HUS 1	P		HC-T(FR)(1)(2)(3)	
Ísafjörður	IS ISA1	P		HC-T(FR)(1)(2)(3)	
Aeroportul din Keflavík	IS KEF 4	A		HC(2), NHC(2)	O(15)
Reykjavík Eimskip	IS REY 1a	P		HC(2), NHC(2)	
Reykjavík Samskip	IS REY 1b	P		HC-T(FR)(1)(2)(3), HC-NT(1)(2)(3), NHC-NT(2)(6)(16)	
Þorlákshöfn	IS THH1	P		HC-T(FR)(1)(2)(3), HC-NT(6), NHC-NT(6)	

Țara: **Norvegia**

1	2	3	4	5	6
Borg	NO BRG 1	P		HC(2), NHC(2)	E(7)
Båtsfjord	NO BJF 1	P		HC-T(FR)(1)(2)(3), HC-NT(1)(2)(3)	
Egersund	NO EGE 1	P		HC-NT(6), NHC-NT(6)(16)	
Hammerfest	NO OSL 1	P	Rypefjord	HC-T(FR)(1)(2)(3), HC-NT(1)(2)(3)	
Honningsvåg	NO HVG 1	P	Honningsvåg	HC-T(FR)(1)(2)(3)	
Kirkenes	NO KKN 1	P		HC-T(FR)(1)(2)(3), HC-NT(1)(2)(3)	
Kristiansund	NO KSU 1	P	Kristiansund	HC-T(FR)(1)(2)(3), NHC-T(FR)(2)(3) HC-NT(6), NHC-NT(6)	
Larvik	NO LAR 1	P		HC(2)	
Måløy	NO MAY 1	P	Gotteberg	HC-T(FR)(1)(2)(3), NHC-T(FR)(2)(3)	
Oslo	NO OSL 1	P		HC(2), NHC(2)	
Oslo	NO OSL 4	A		HC(2), NHC(2)	U, E, O
Sortland	NO SLX 1	P	Sortland	HC-T(FR)(1)(2)(3)	
Storskog	NO STS 3	R		HC, NHC	U, E, O
Tromsø	NO TOS 1	P	Bukta	HC-T(FR)(1)(2)(3)	
			Solstrand	HC-T(FR)(1)(2)(3)	

1	2	3	4	5	6
Ålesund	NO AES 1	P	Breivika	HC-T(FR)(1)(2)(3), NHC-T(FR)(2)(3)	
			Skutvik	HC-T(1)(2)(3), HC-NT(6), NHC-T(FR) (2)(3), NHC-NT(6)	

1 = **Denumire**

2 = **Cod TRACES**

3 = **Tip**

A = Aeroport

F = Cale ferată

P = Port

R = Cale rutieră

4 = **Centru de inspecție**

5 = **Produse**

HC = Toate produsele destinate consumului uman

NHC = Alte produse

NT = Nu există cerințe cu privire la temperatură

T = Produse congelate/refrigerate

T(FR) = Produse congelate

T(CH) = Produse refrigerate

6 = **Animale vii**

U = Ungulate: bovine, porcine, ovine, caprine, solipede sălbatice și domestice

E = Ecvidee înregistrate, astfel cum au fost definite în Directiva 90/426/CEE a Consiliului

O = Alte animale

5-6 = **Observații speciale**

(1) = Inspecție efectuată în conformitate cu cerințele prevăzute în Decizia nr. 93/352/CEE a Comisiei, adoptată în aplicarea articolului 19 alineatul (3) din Directiva 97/78/CE a Consiliului

(2) = Numai produse ambalate

(3) = Numai produse din pește

(4) = Numai proteine de origine animală

(5) = Numai lână și piei

(6) = Numai grăsimi lichide, uleiuri și ulei de pește

(7) = Ponei islandezi (numai din aprilie până în octombrie)

(8) = Numai ecvidee

(9) = Numai pești tropicali

(10) = Numai pisici, câini, rozătoare, lagomorfe, pești vii, reptile și păsări, în afară de ratite

(11) = Numai hrană în vrac pentru animale

(12) = Pentru (U) în cazul solipedelor, numai cele destinate unei grădini zoologice, precum și pentru (O), numai pui de găină de o zi, pești, câini, pisici, insecte sau alte animale destinate unei grădini zoologice

(13) = Nagylak HU: acesta este un post de inspecție la frontieră (pentru produse) și un punct de trecere (pentru animale vii) aflat la granița dintre Ungaria și România, supus măsurilor tranzitorii, astfel cum au fost negociate și stabilite în Tratatul de aderare, atât pentru produse, cât și pentru animale vii. A se vedea Decizia 2003/630/CE a Comisiei

(14) = Desemnat pentru tranzit în Comunitatea Europeană pentru expedierea anumitor produse de origine animală pentru consum uman înspre sau dinspre Rusia, în conformitate cu procedurile specifice prevăzute de legislația UE în domeniu.

(15) = Numai animale de acvacultură

(16) = Numai făină de pește

III Alte acte

SPAȚIUL ECONOMIC EUROPEAN

- ★ Decizia Autorității AELS de Supraveghere nr. 311/13/COL din 17 iulie 2013 de modificare a listei prevăzute în capitolul I partea 1.2 punctul 39 din anexa I la Acordul privind Spațiul Economic European, care enumeră posturile de inspecție la frontieră din Islanda și Norvegia autorizate să efectueze controale sanitar-veterinare ale animalelor vii și ale produselor de origine animală din țări terțe și de abrogare a Deciziei nr. 131/13/COL a Autorității AELS de Supraveghere 56

EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) oferă acces direct și gratuit la dreptul Uniunii Europene. Acest site permite consultarea *Jurnalului Oficial al Uniunii Europene*, inclusiv a tratatelor, a legislației, a jurisprudenței și a actelor pregătitoare ale legislației.

Pentru mai multe informații despre Uniunea Europeană, consultați: <http://europa.eu>



Oficiul pentru Publicații al Uniunii Europene
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

RO